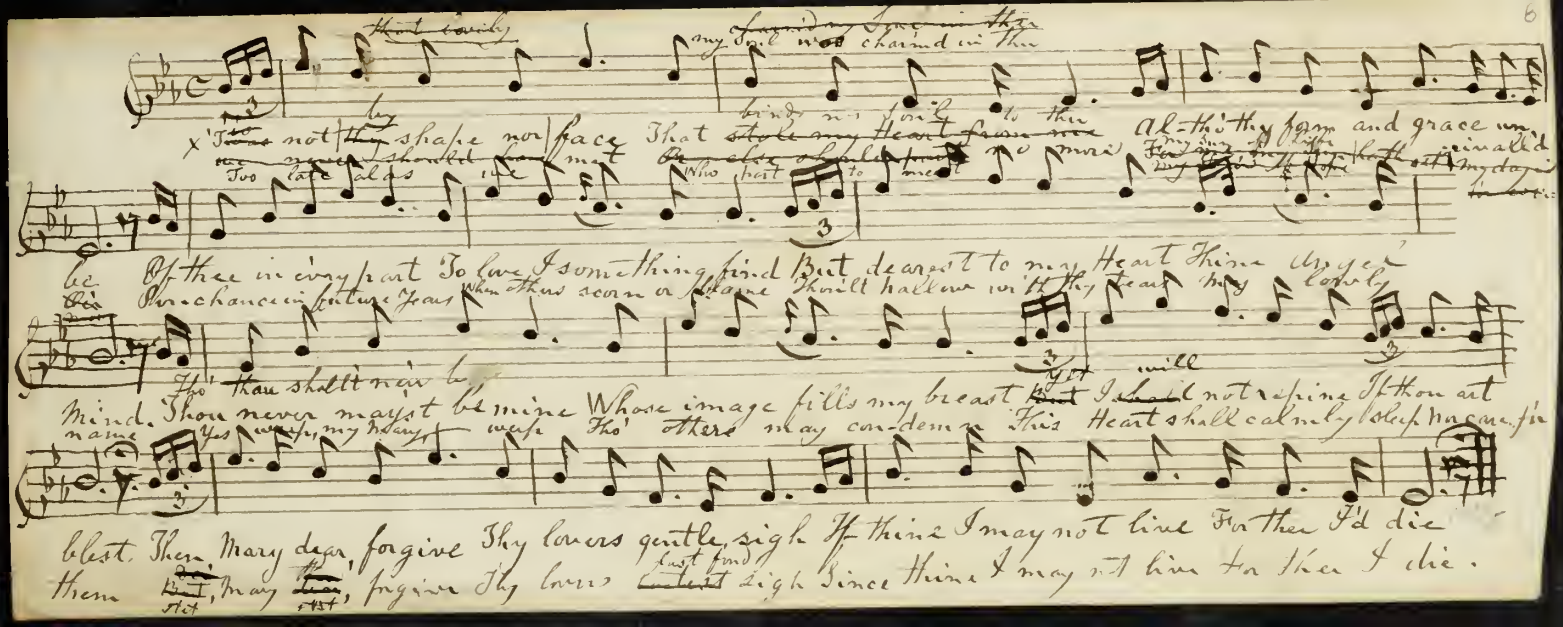
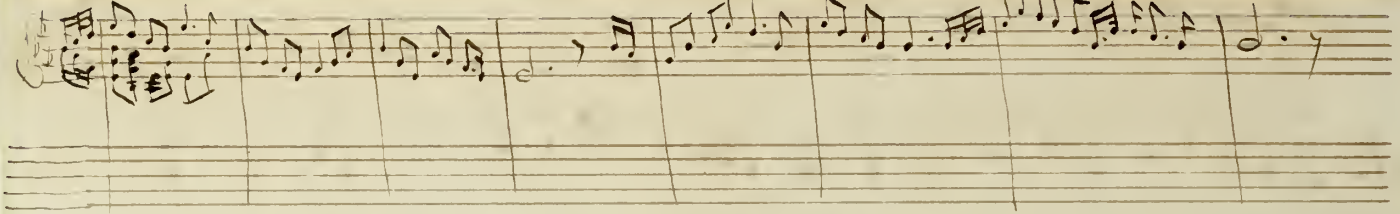
At the end of the Book will be found some account of the Airs contained in this Volume
They have been copied from my general "miscellaneous Collection" and the Numbers
at the right-hand side of the page refer to the place in that collection where each
may be found — To any one well acquainted with the Irish character, the account
there given is not likely to present any material difficulty.

Henry Hudson.

1st October 1842
24 Stephens' Green

Thirty Eight of them have been published in
The "Citizen and Dublin Monthly Magazine"


Not by shape nor face
That stole my Heart from me
All the thy form and grace
Be
Of thee in every part
But dearest to my Heart
Mind. Thou never mayst be mine
Whose image fills my breast
This Heart shall calmly
blest. Then Mary dear, forgive
Thy lovers gentle sigh
If thine I may not live
For thee I die.

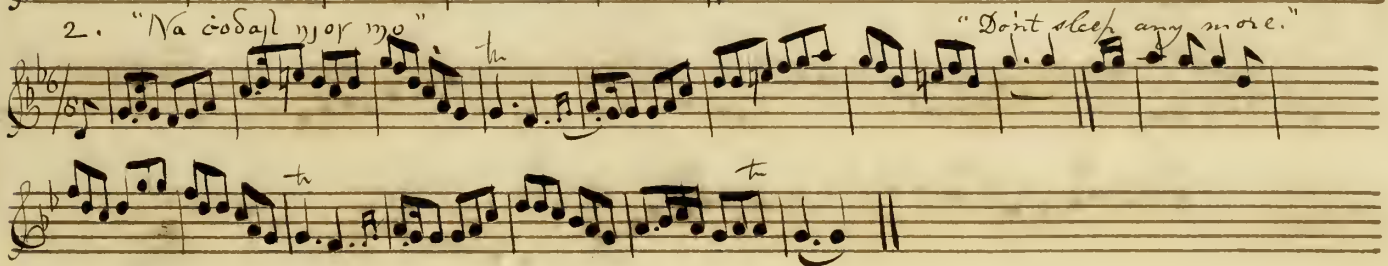


Schot.
Feb 16 1933

5 pr.

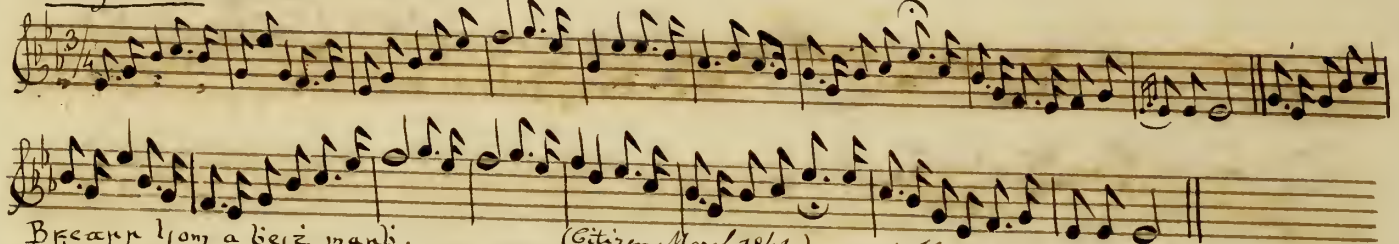
1 "Ζα αγγιαγι απν αμδε" "The sun is up"

2. "Να σοδαι γιορ μο" "Don't sleep any more." (96.)



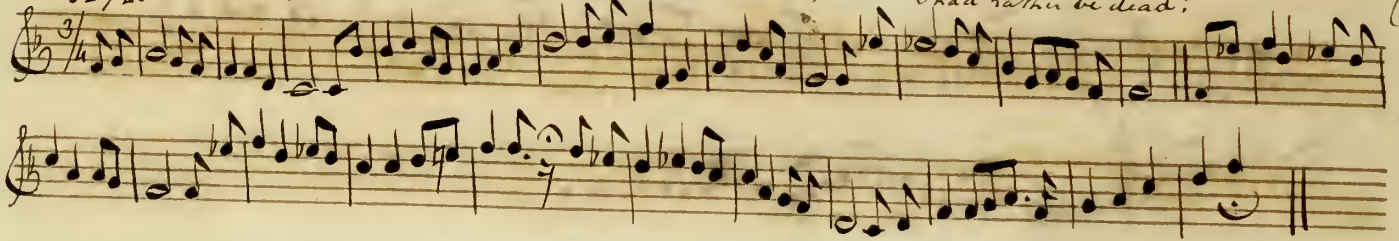
3. Cja ay bealać a Seaćaȝ ɣj? (Citizen Jan 1841.) "Which way did she go?" (97)

Slow. Mach. M.tra. ♩=60.



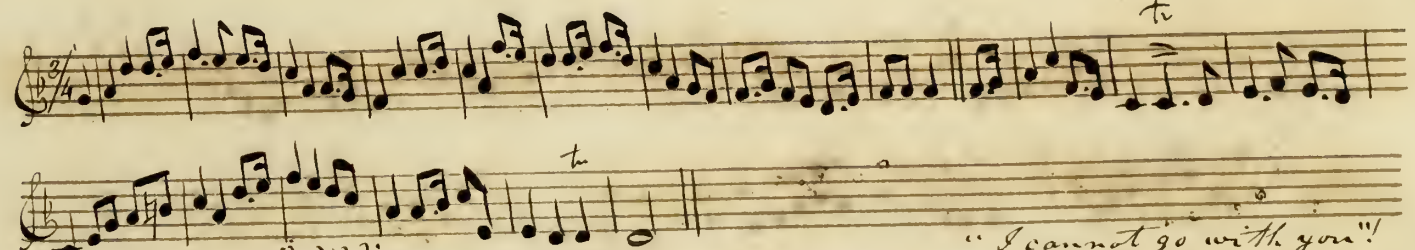
4. Bfeapp lyom a bieȝe mapb. (Citizen March 1841.) "I had rather be dead". (98.)

♩=72.



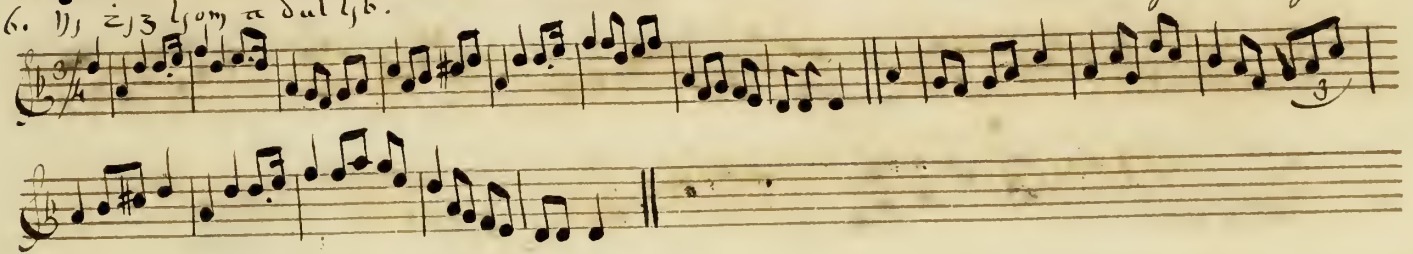
5. "Ti dojdeja zu ljom"

"Will you come with me"? (100)

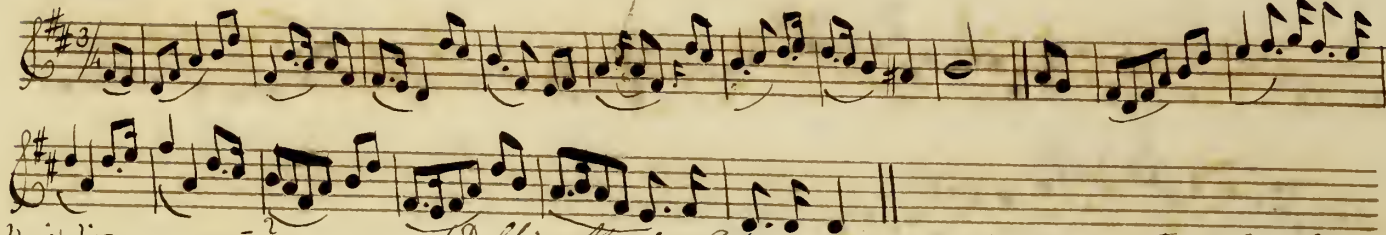


6. "Ji zjs ljom a šul'jk".

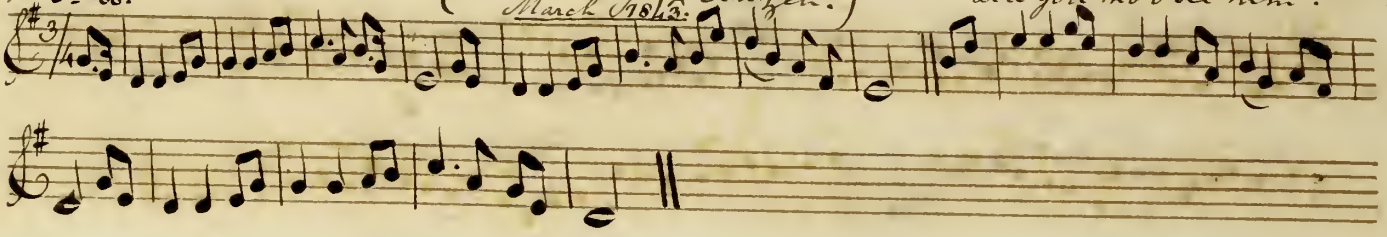
"I cannot go with you"! (101.)



47. Tā yē alīpad ō ŋa ɛ̄jɔ́ ♪ = 84 (Dublin Magazine & Citizen. Feb. 1843.) "He is far from his home". (10/-)

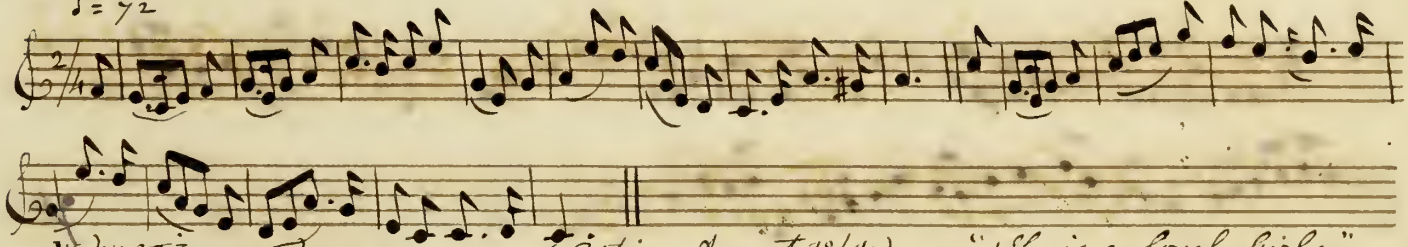


48 ŋaɔ̄ bɛ̄aɔa zu ɛ̄? ♪ = 66. (Dublin May & Citizen. March 1843.) "Did you not see him"? (110)



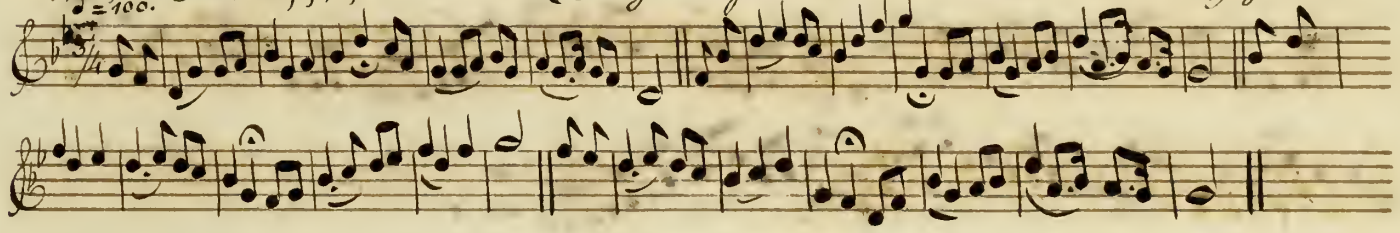
49. Гласъ на Волнѣ. (Citizen Feb.ry 1841.) "The sound of the waves." (111)

♩ = 72

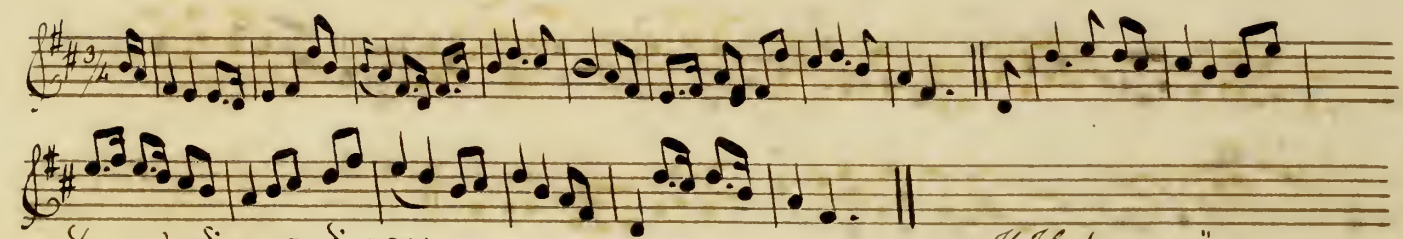


50. Ну вотъ онъ сидитъ ! (Citizen August 1841.) "She is a lovely Girl." (117.)

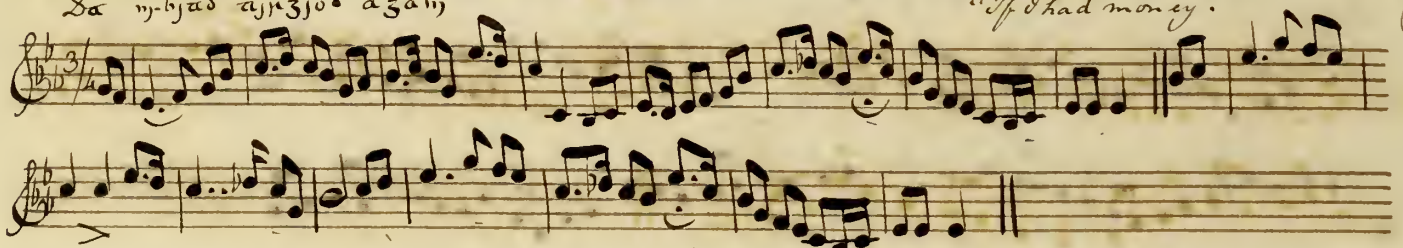
♩ = 100.



11 "Cja fa bɨɫ zu fajczać?" "Why are you timid"? (148)



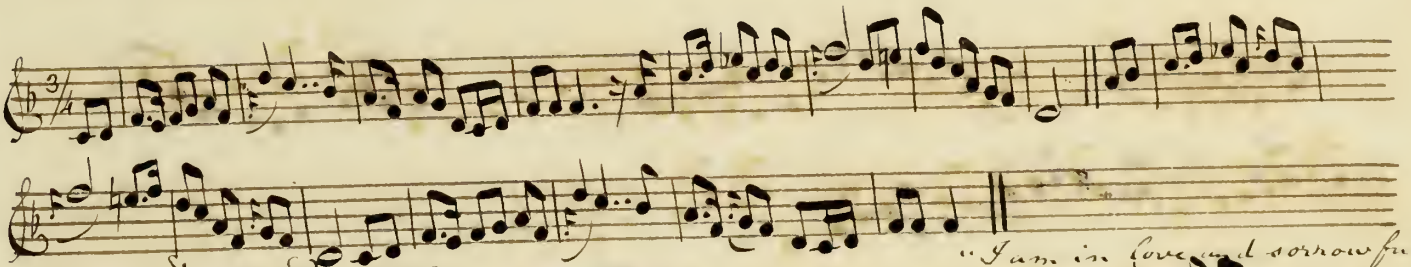
12. Da mɨbɨɫ ajczjoś agam "If I had money". (160.)



Kaèpuyuu leaz apjy.

"I would go with you again." (161.)

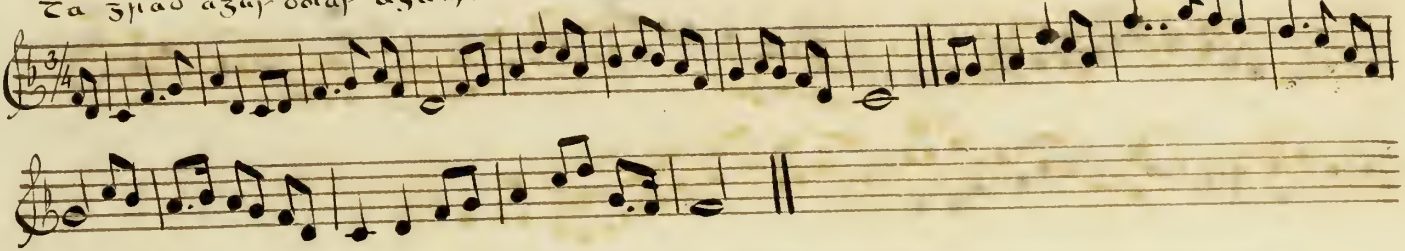
13.



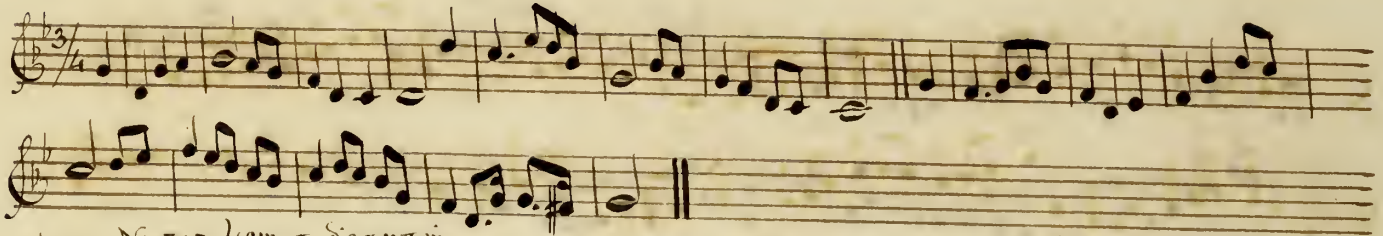
Ta zpad azuy dalay azam.

"I am in love and sorrowful" (162.)

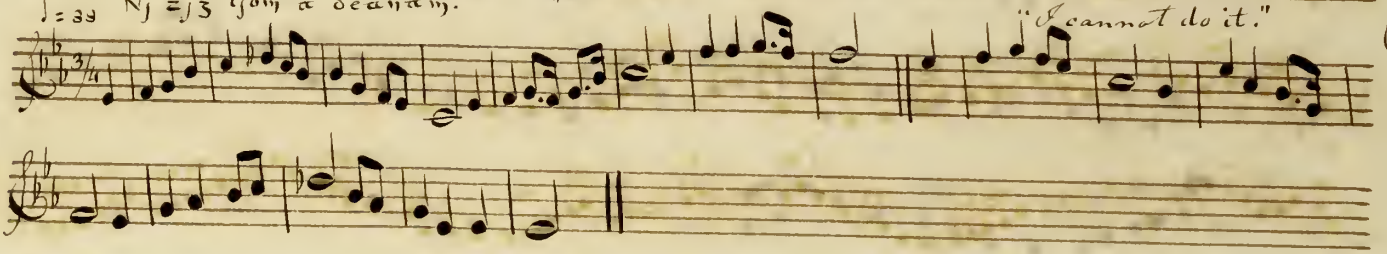
14.



15. Bjædʼme am aëass duje. "I will be a father to thee" (16.3 *)



16. ♩=39 Nj ejs ljom a deanaij. "I cannot do it." (16.5.)

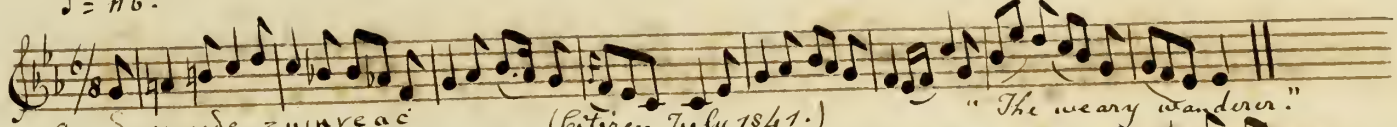


17. Fonncodagl
♪ = 116.

(Citizen May 1841.)

"Lullaby."

(177)

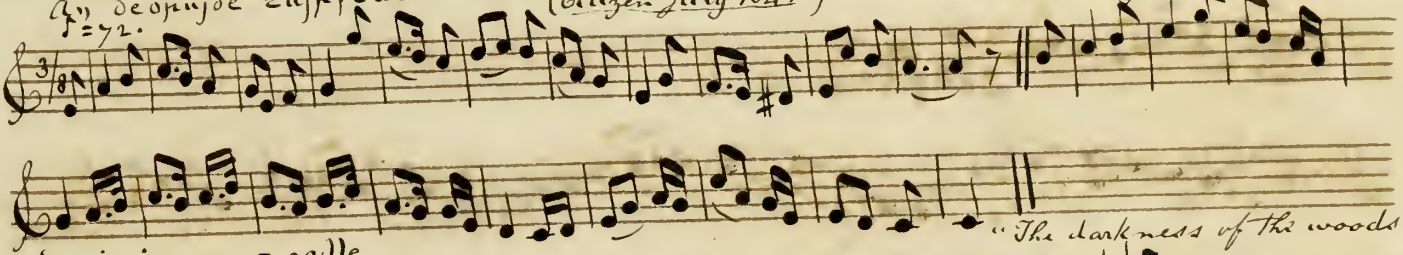


18. Ar Seopuide zuprreac
♪ = 72.

(Citizen July 1841.)

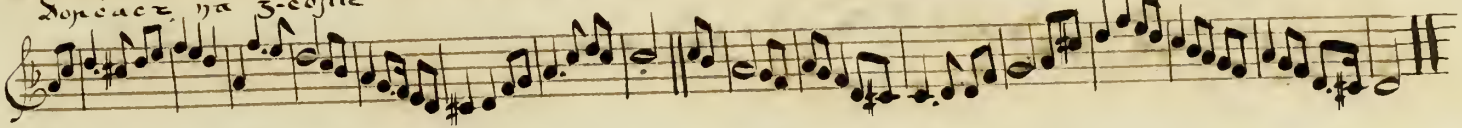
"The weary wanderer."

(178)

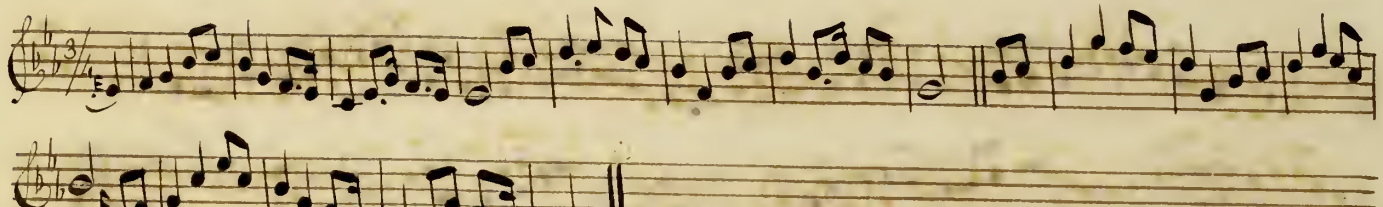


"The darkness of the woods" (231.)

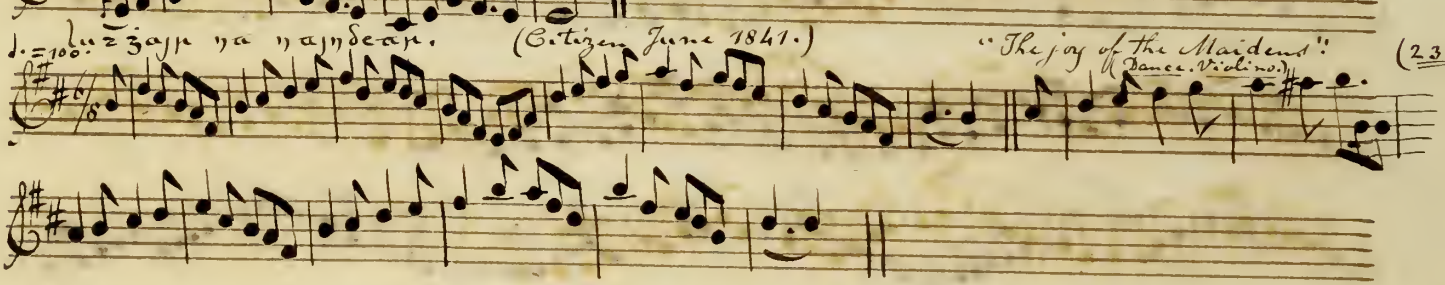
19. Donncaċ na 3-eoille



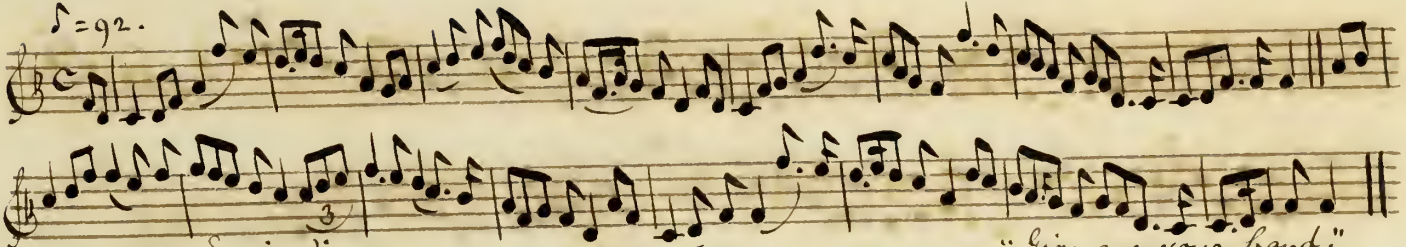
20. Ellen O'Neil. "Ellen O'Neil" (232.)



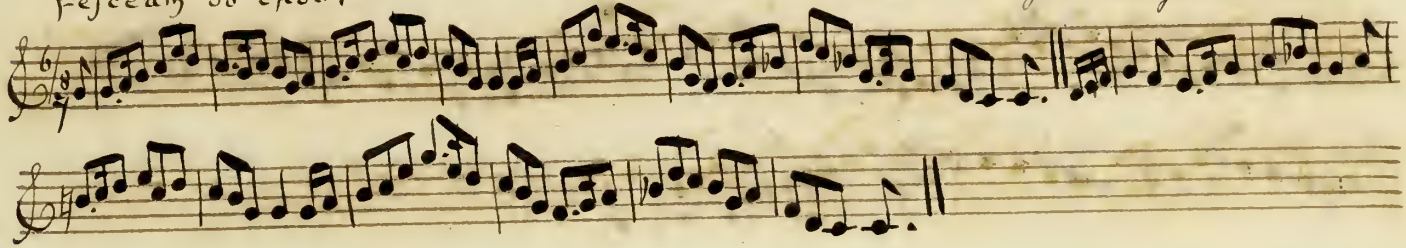
21. ♩.=100. Lu-zaja na majdean. (Citizen June 1841.) "The Joy of the Maidens" Dance. Violino. (233.)



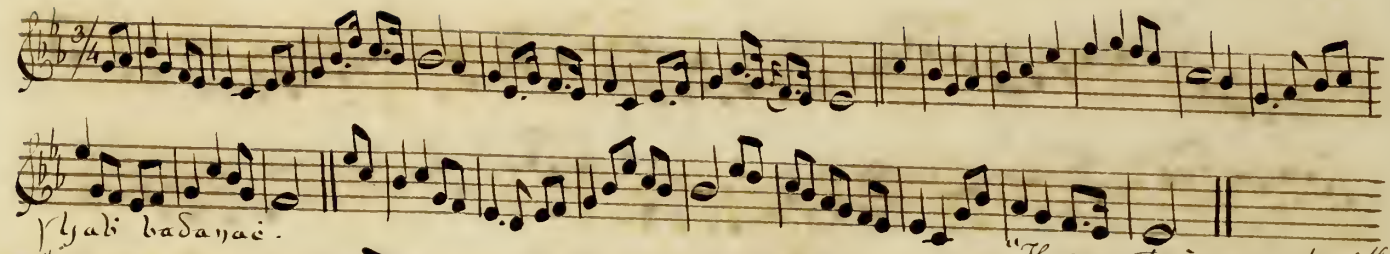
22. Za mo ćejoše zrom. (Citizen August 1841.) "My heart is heavy." (234)



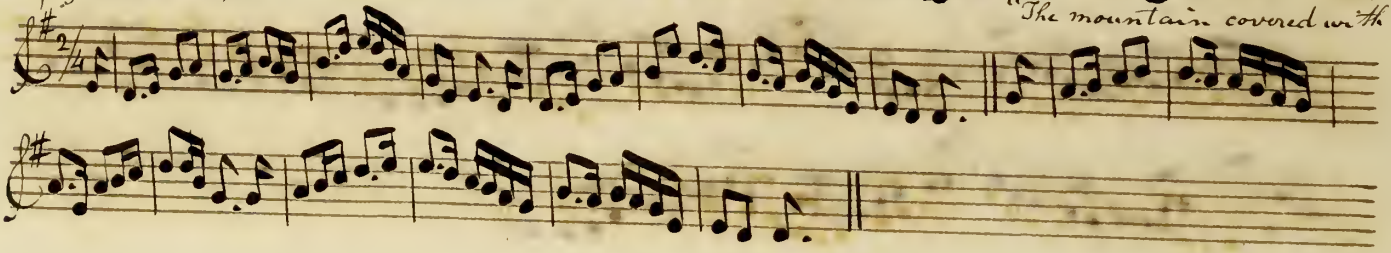
23. Pejceam So ćpoli. "Give me your hand." (237.)



24. Mayre Fjonn "Fair-haired Mary." (238)

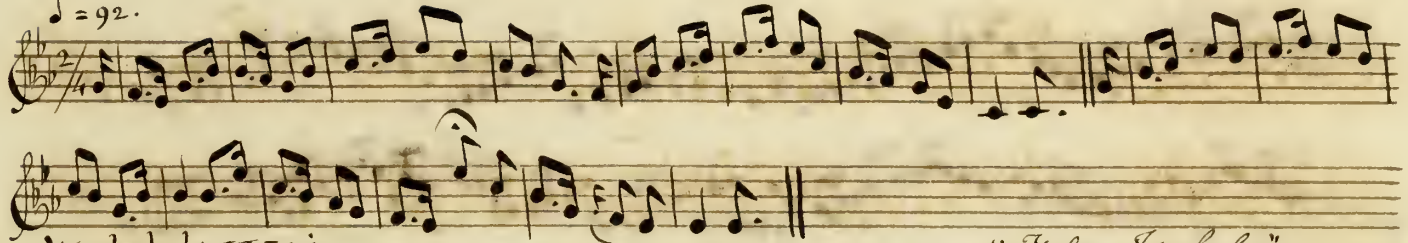


25. Ylyali badanaé. "The mountain covered with underwood." (239)

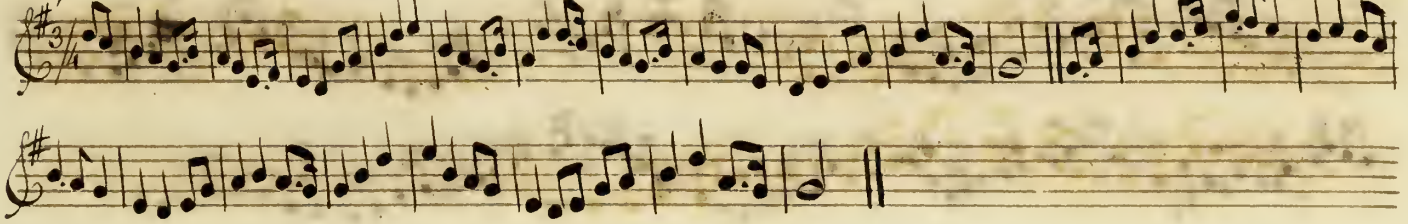


26. Cajeljy Albanajż. (Dublin monthly magazine Feb. 1842.) Walter Scott. (240)

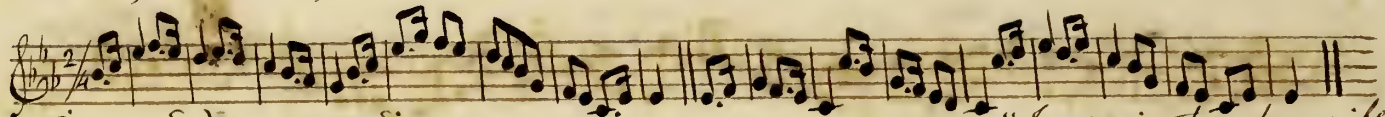
♩ = 92.



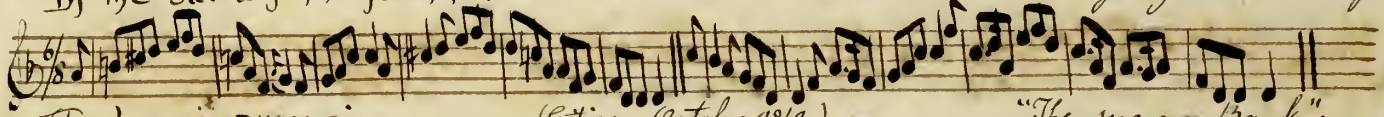
27. Wjobal brzazać "False Isabel." (249)



28. Ta m' atajr zjnn "My Father is sick". (250)

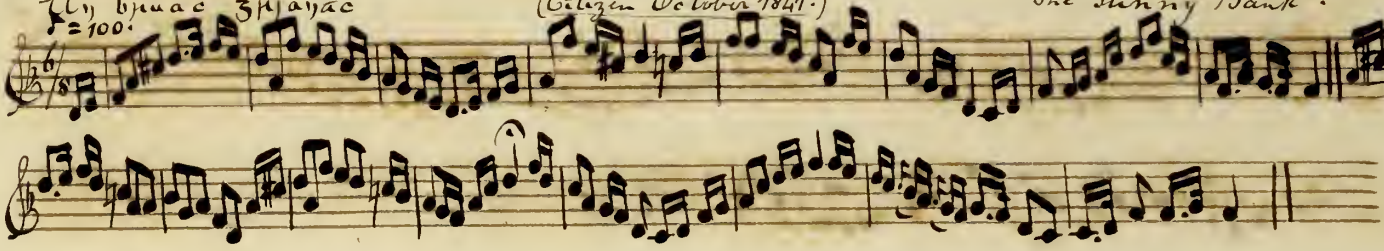


29. Bj me Dul a jarrajdi mna. "I was going to seek a wife". (257)

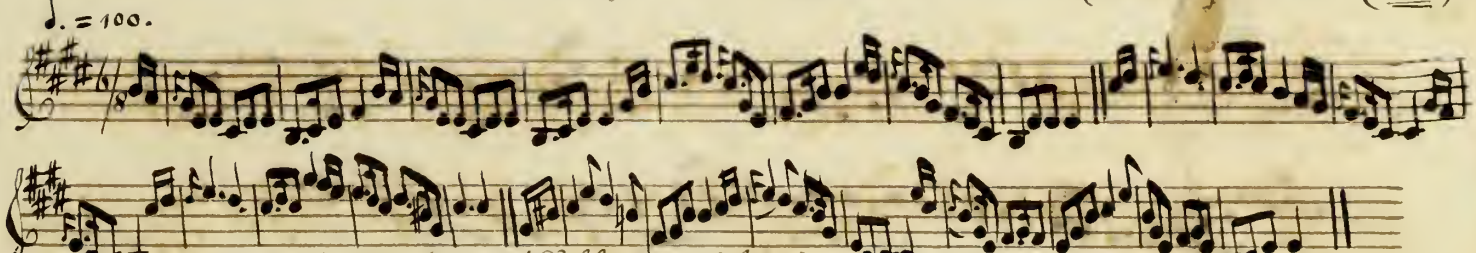


30 Dj bjuaé zrjajaé (Citizen October 1841.) "The sunny Bank". (254)

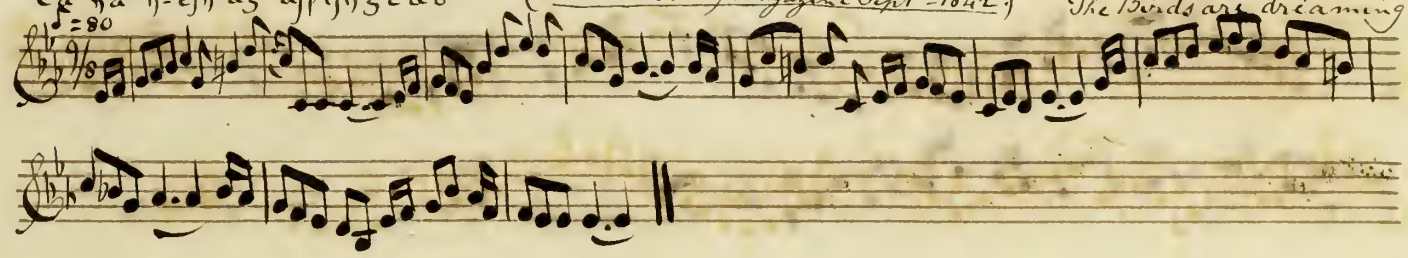
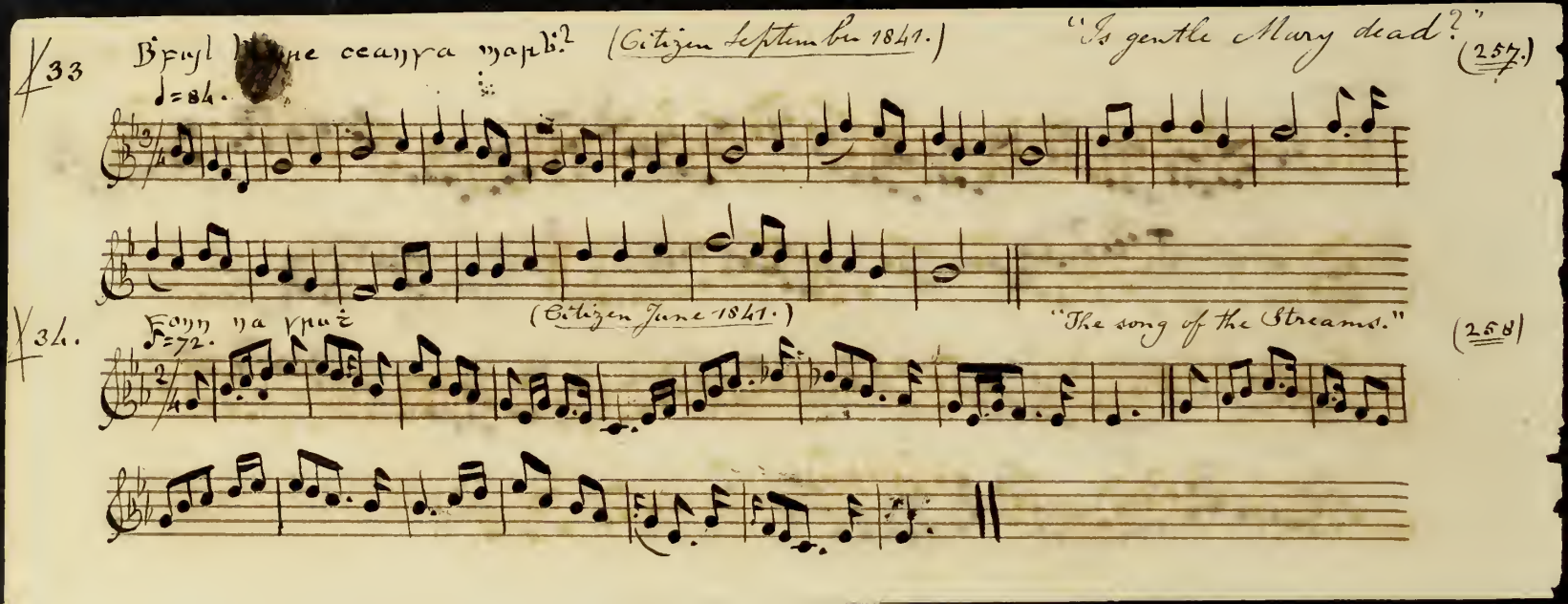
♩=100.



31. Rince Gaisgeamail. (Cologne October 1841.) "Irish Dance." (255)

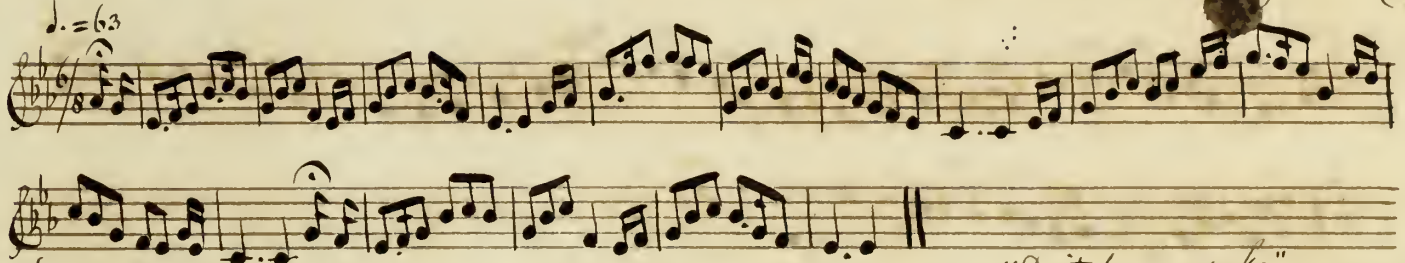


32. Tá na h-éin as aisling ead. (Dublin Monthly Magazine Sept.r 1842.) "The Birds are dreaming" (256)

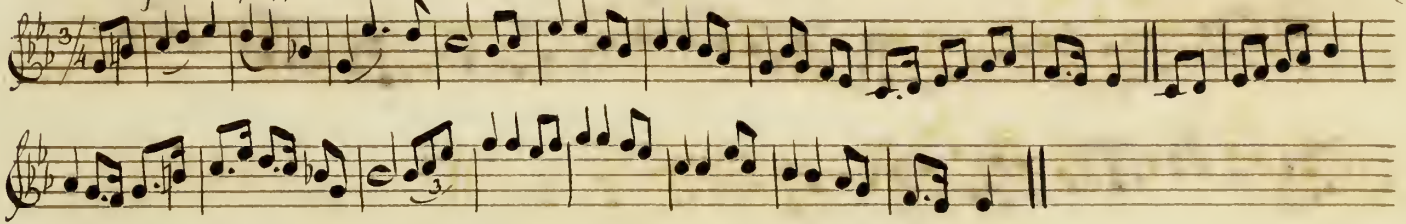


33
♩=84.
(Citizen September 1841.)
"Is gentle Mary dead?"
(257.)
(Citizen June 1841.)
34.
♩=72.
"The song of the Streams."
(258)

435. Ta mo zgyuran pollać (Citizen September 1841.) "There's a hole in my breeches" (262.)

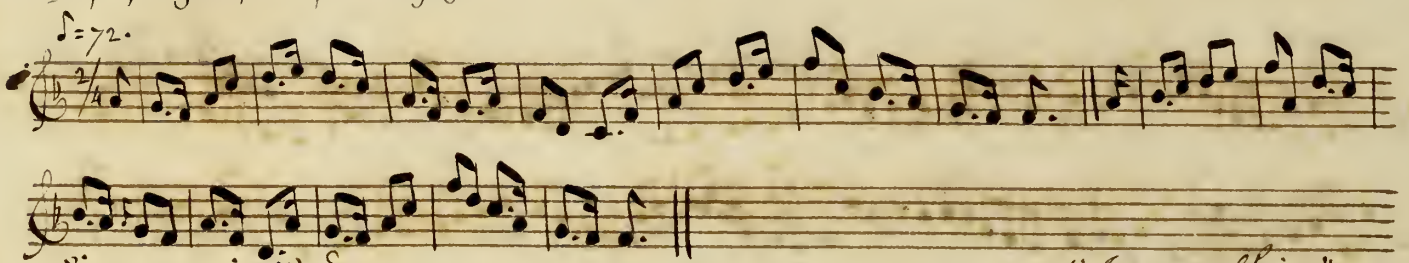


436. Detan aje mo vonra è "Do it for my sake" (263)



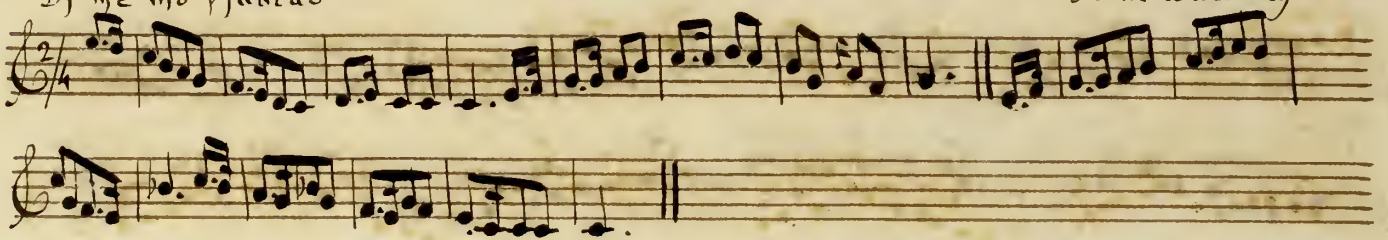
37. Bar na gcairead pe buaileadh me. (Citizen October 1841.) "The death of my friends is what grieves me."

(264)



38. Bí me mo ṡiubhlaḋ "I was walking"

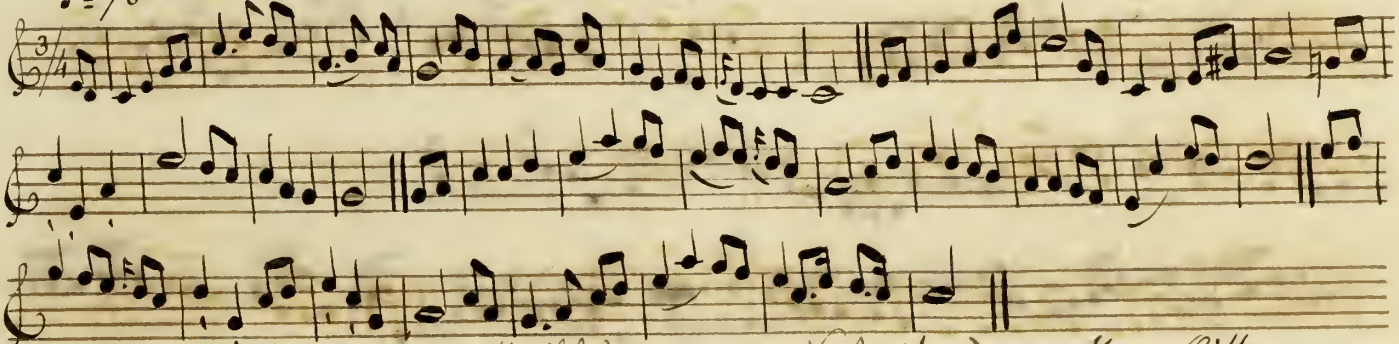
(286)



39 Арбаро на Eре. (Citizen July 1841.) "The Standard of Ireland."

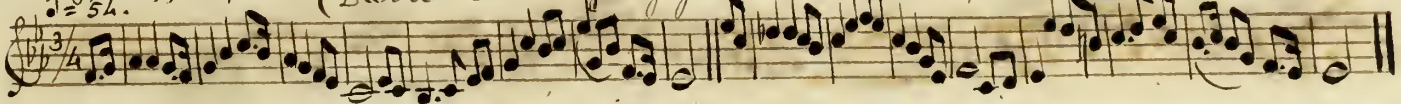
(287.)

♩=76



40 Маіре ni Нра. (Dublin Monthly Magazine – Nov. 1842) Mary O'Hara. (307.

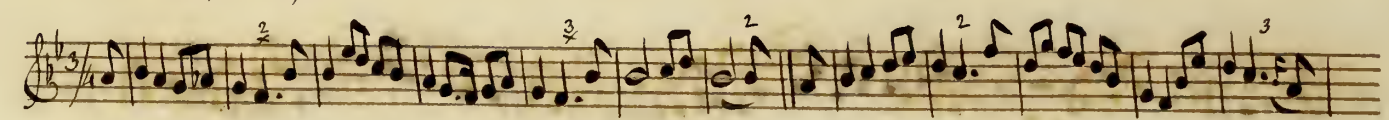
♩=54.



41. Do lá agus d'oíche

"By day and by night"

(302)

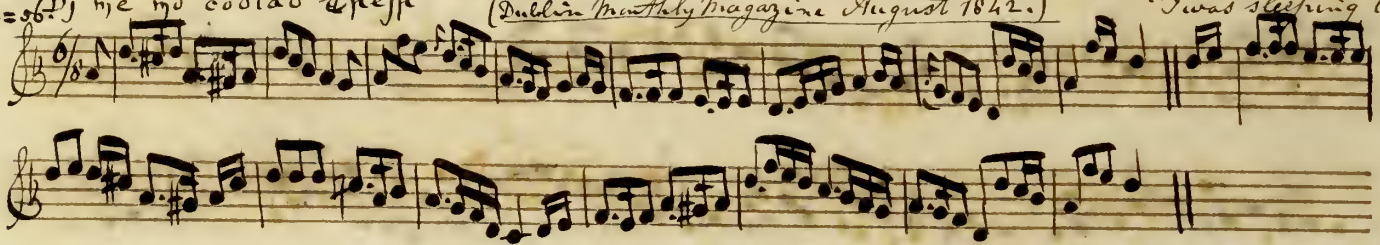


42. ♩.=56. Bí mé mo chodladh trasna

(Dublin Monthly Magazine August 1842.)

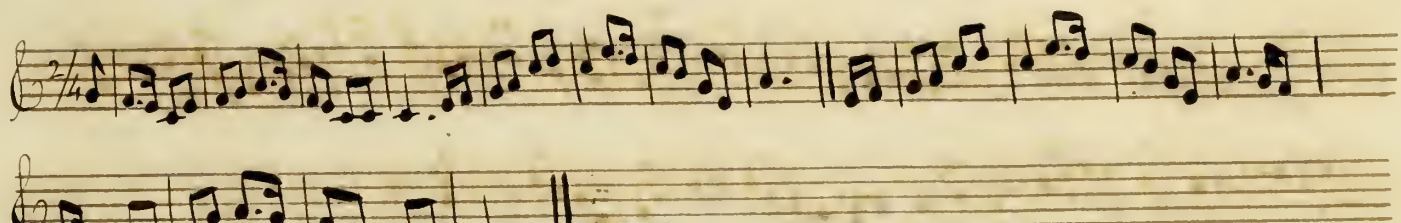
"I was sleeping last night."

(303)



43 Dij bi ann reaics ajr

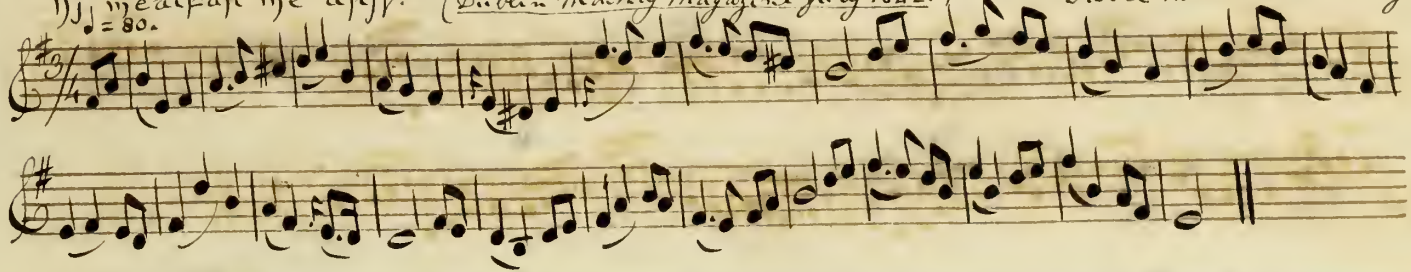
"He will not be angry." (304)



Dij mealpar me ajr. (Dublin Monthly Magazine July 1842.)

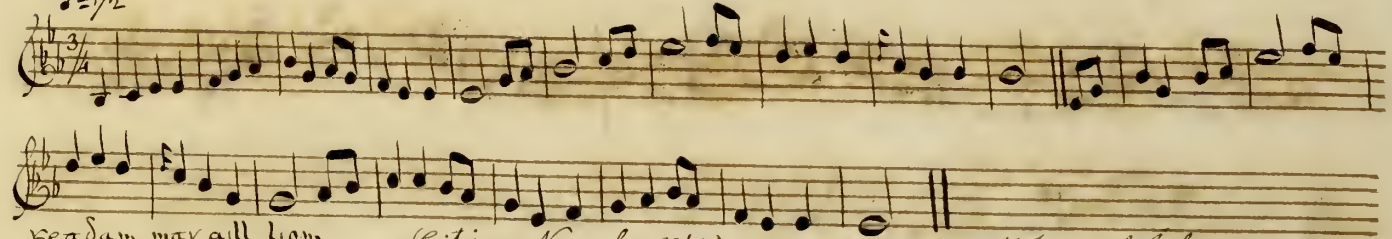
44 ♩ = 80.

"I will not be deceived again." (305)



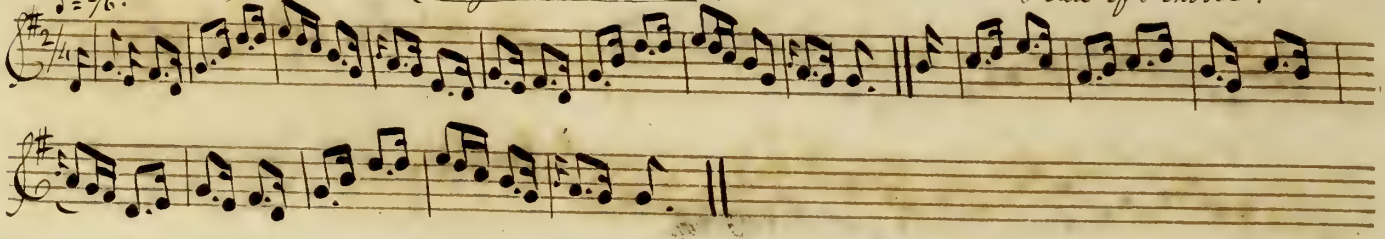
45 D'aislingeas or so liom mo laimirseadh. (Dublin Monthly Magazine June 1842.) "I dreamed I was sailing." (306)

♩=72



46 Readam mar ajll liom. (Citizen November 1841.) "I can if I choose". (307)

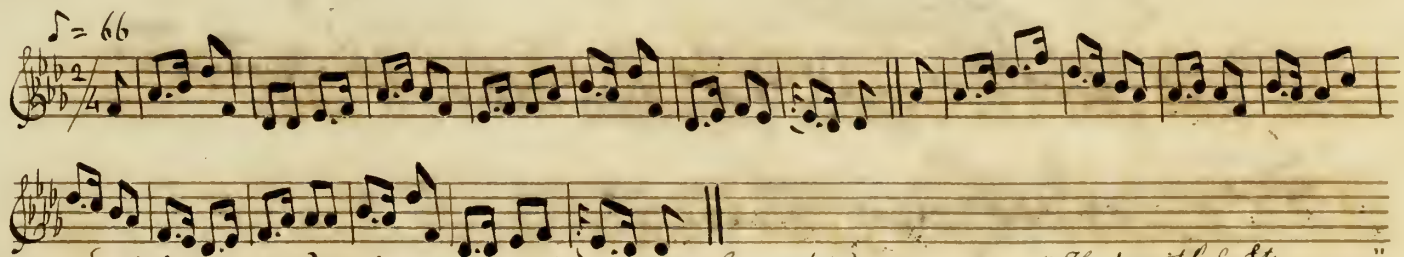
♩=76.



Ta me Dall agus ag bacaċ. (Dublin Monthly Magazine January 1842. "I am blind old and lame." (310.)

47

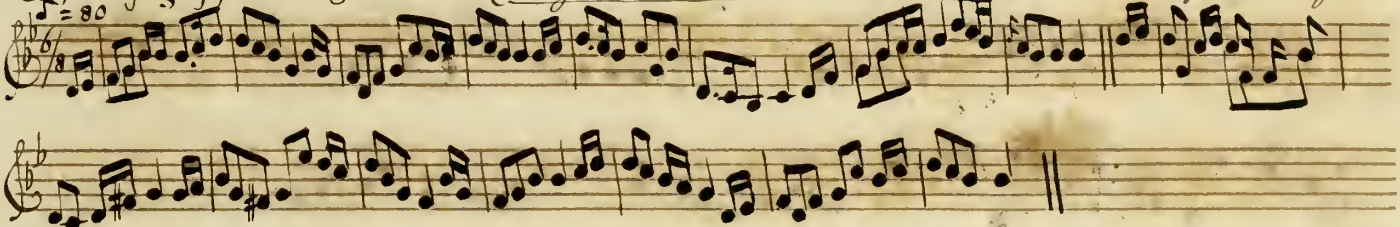
♩= 66



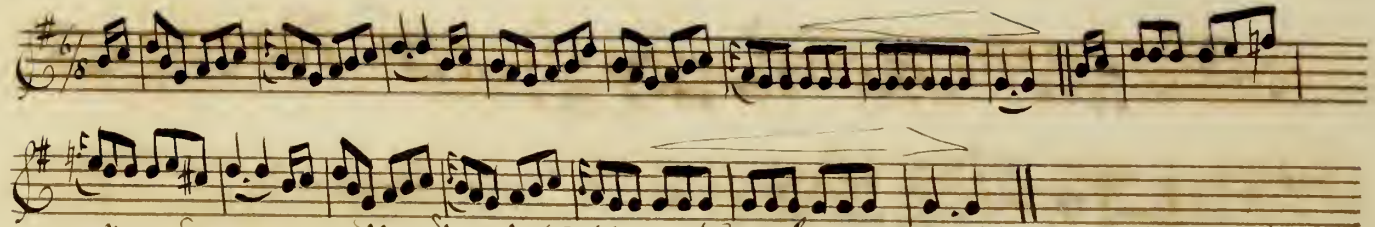
48

Tá Sujiġeji ceałgaċ. (Citizen December 1841.) "The deceitful Stranger." (313.)

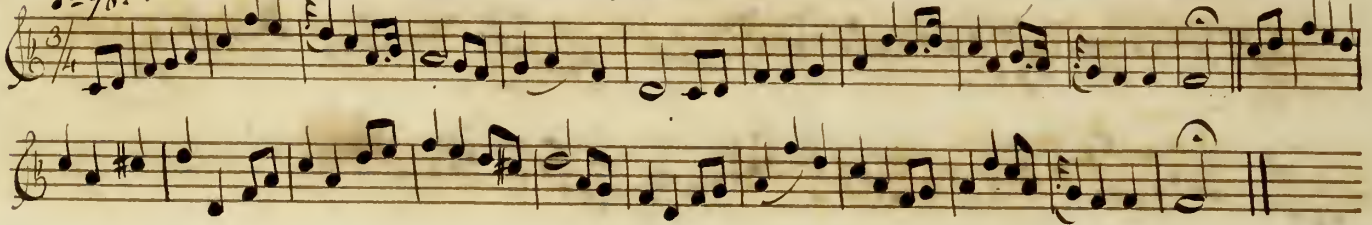
♩= 80



49 Лудиз на гоппасее. "The Fox's Dream." (314.)

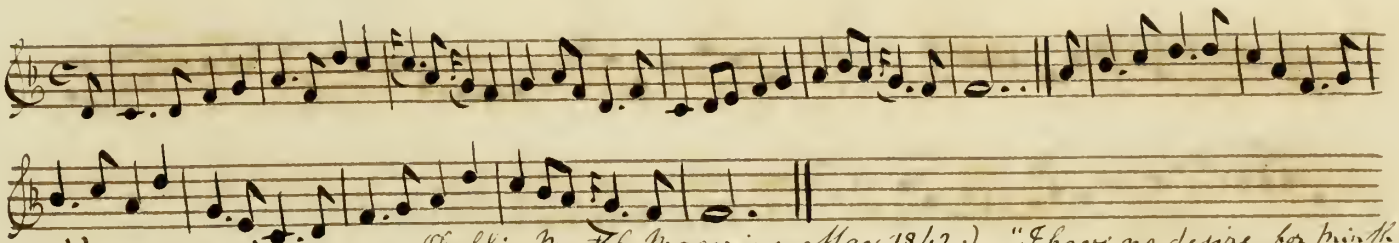


50 Ту Мазбеан спиабёроубеа с. (Citizen November 1841.) "The hard-hearted Maiden" (315.)

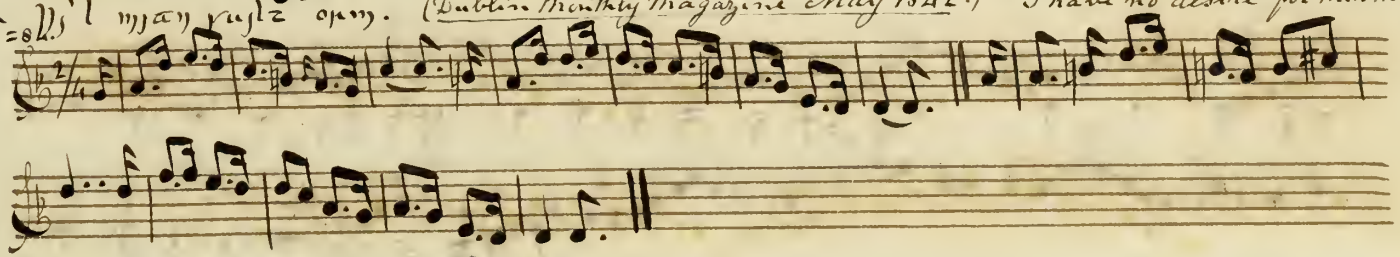


The Maydean theatre. "The forlorn Maid". (316)

51

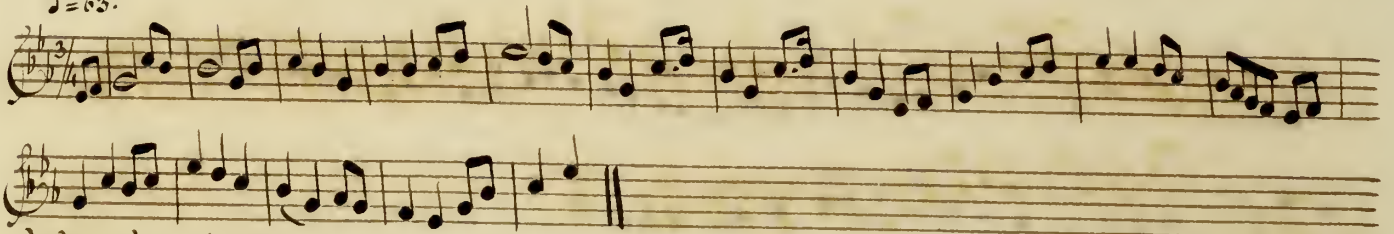


52 ♪=80 It's I may rule now. (Dublin Monthly Magazine May 1842.) "I have no desire for mirth." (319.)

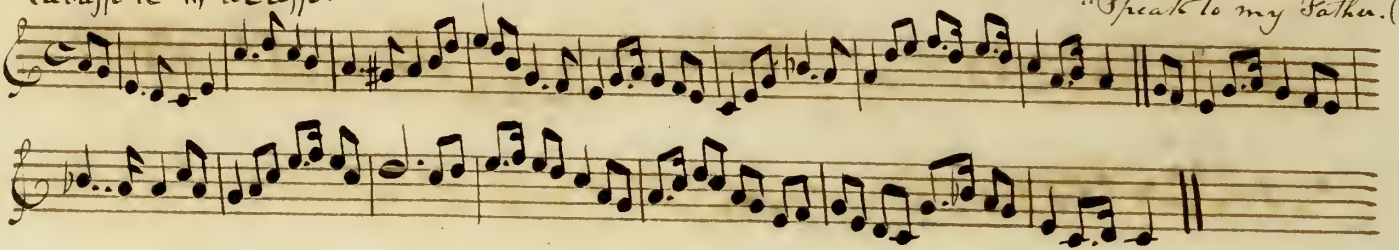


Ну zaslire Sopica. (Dublin Monthly Magazine October 1842.) "The dark Phantom." (338)

53 ♩=63.

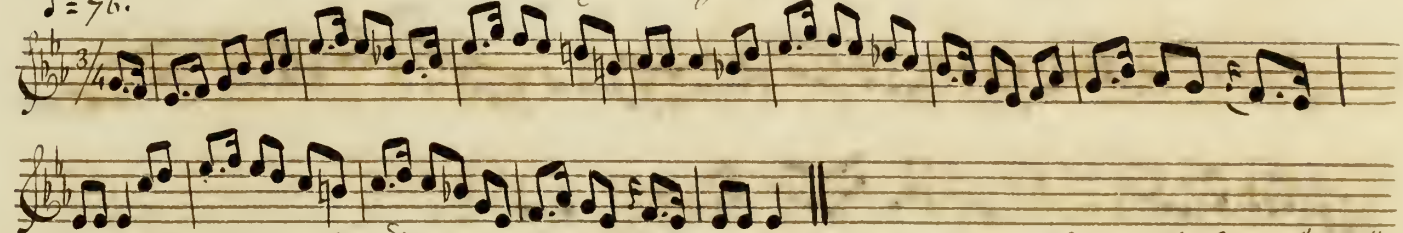


54 Tabiaje le m'azaje. "Speak to my Father." (342)

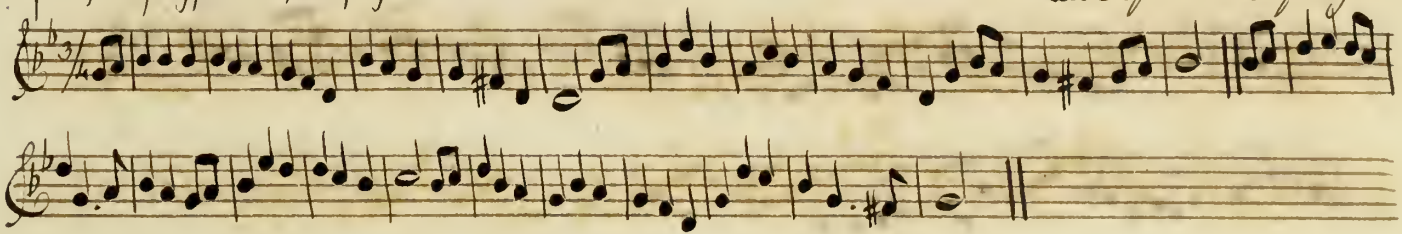


455. Roşr yy Coyydealliaşy. Monthly Magazine Dec^r 1842 "Rose O'Conallon." (369)

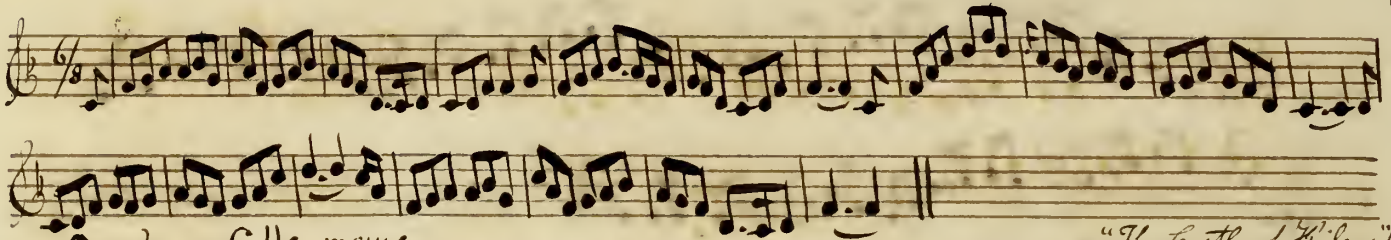
♪=76.



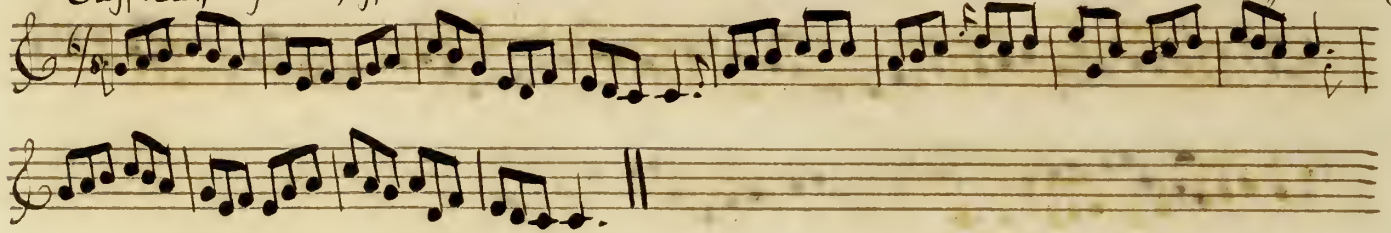
56 Yeaye yeşyce yo ėyoşde "Love of the Love of my Heart." (572.)



57. An Maorjne arraċ. "The aged Wolf" (573)

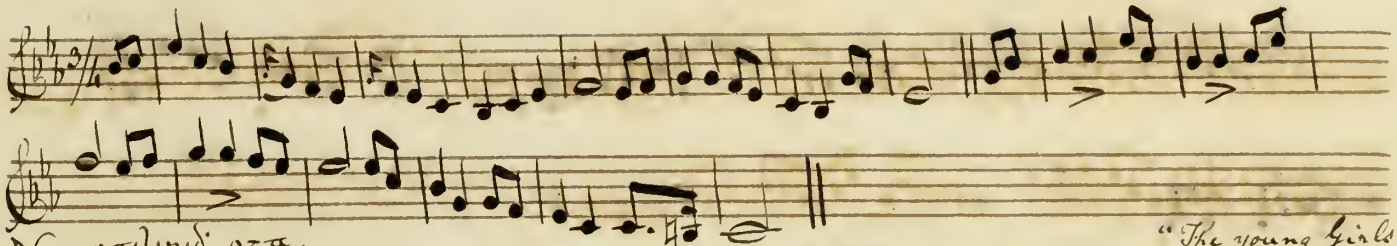


58. Caiſleań Cille moſne. "The Castle of Kilmon" (574.)



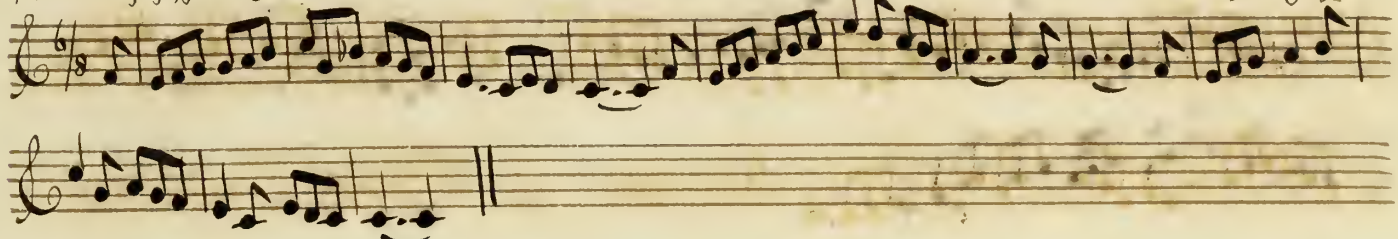
59 Ридаі сеоаć.

"The misty mountain" (575)

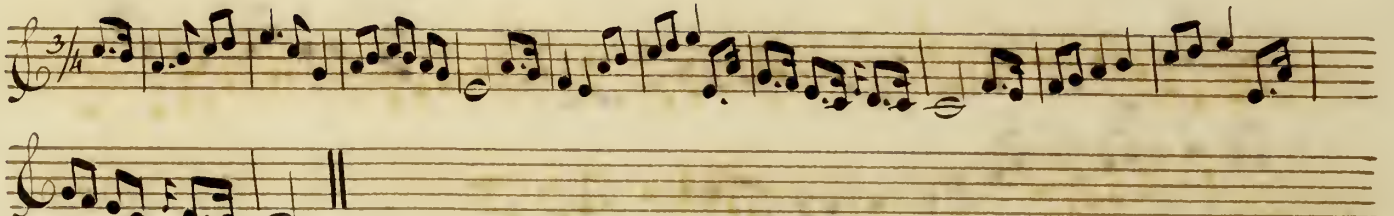


60 Na caŋlŋŋś oza.

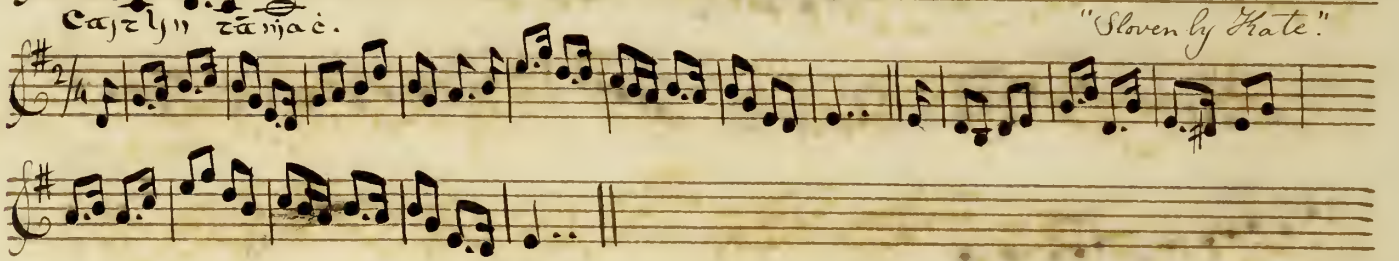
"The young girls" (576.)



61 Cnoc na fiaḋ. "The hill of the Deer". (605)



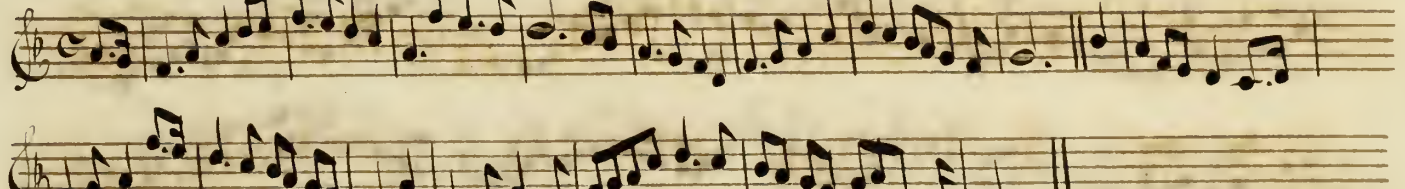
62 Caiṫlín ṫāmaċ. "Slovenly Kate." (606)



Fejże na cnoje na ceo. (Dublin Magazine April 1843.) "The top of the misty hill"

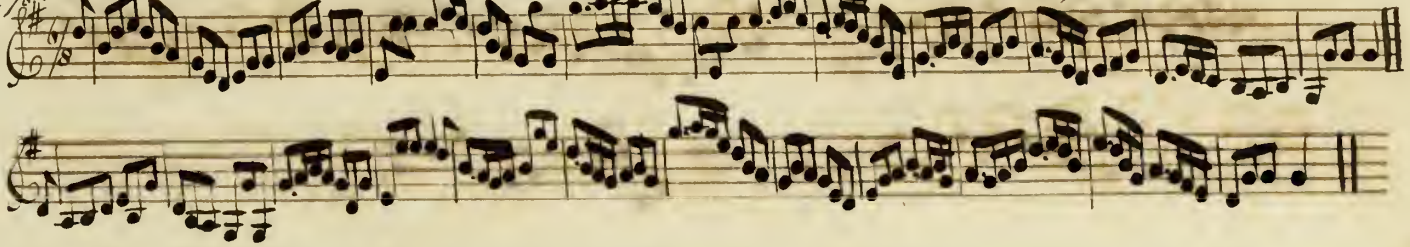
(607.)

63 ♪=92



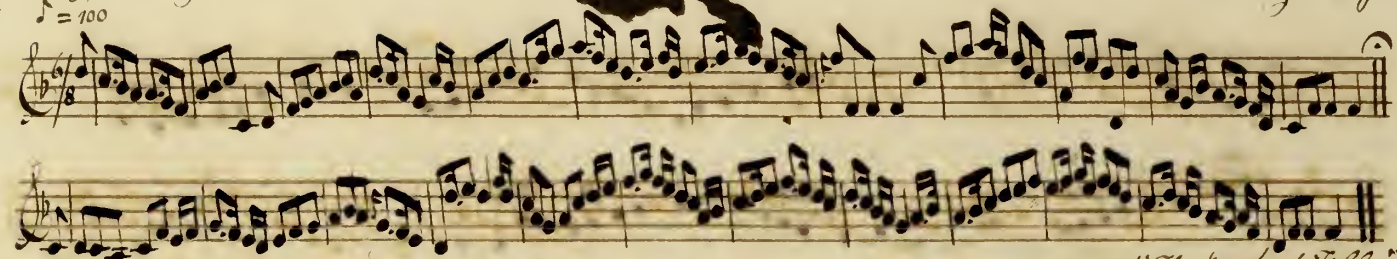
Padraig ui Conéobair. (Dublin Monthly Magazine Decr 1842.) Patrick O'Connor (608)

64. ♩.=76

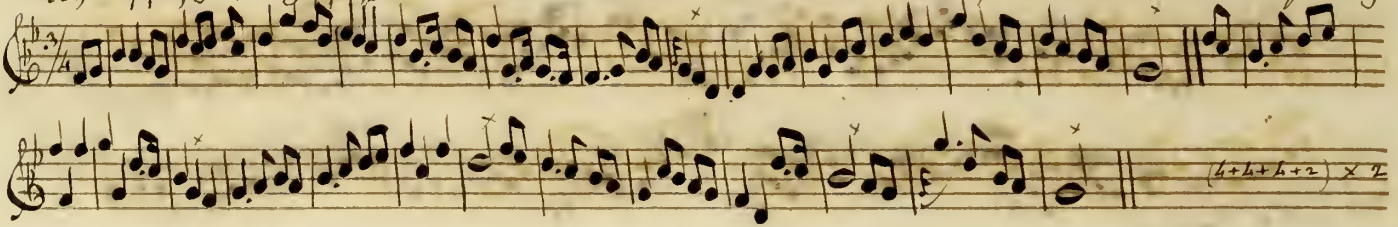


Mayne Nugent. (Dublin [illegible] thly Magazine October 1842.) Mary Nugent. (609)

65 ♪ = 100

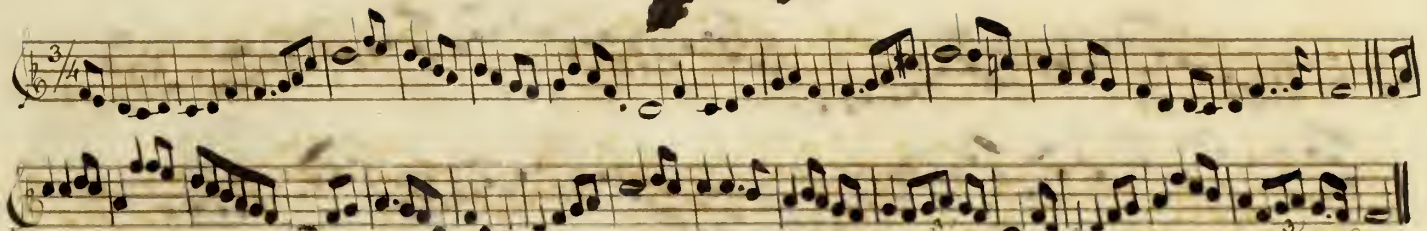


66. Ay carraig na Gorrach. "The Rock of Folly." (613)

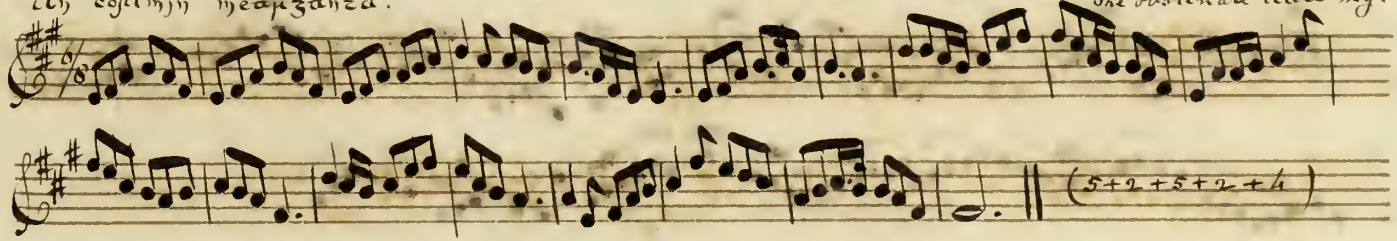


Baslij yessyceeac. Silky Davy. (614.)

67



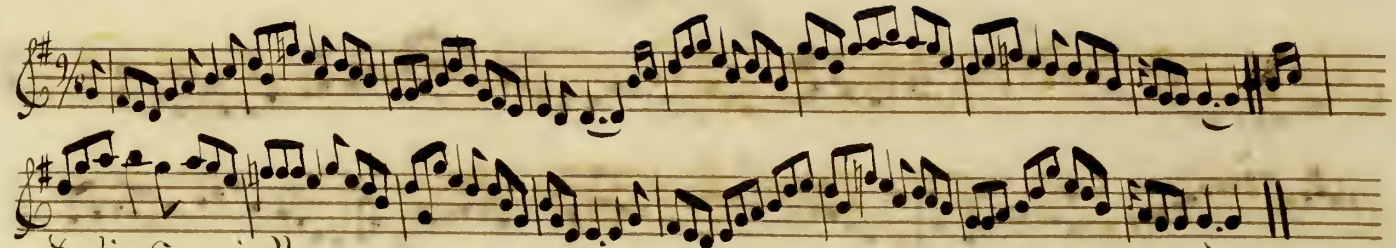
68 Tu ogllinyn meapzanza. "The obstinate little Pig." (615.)



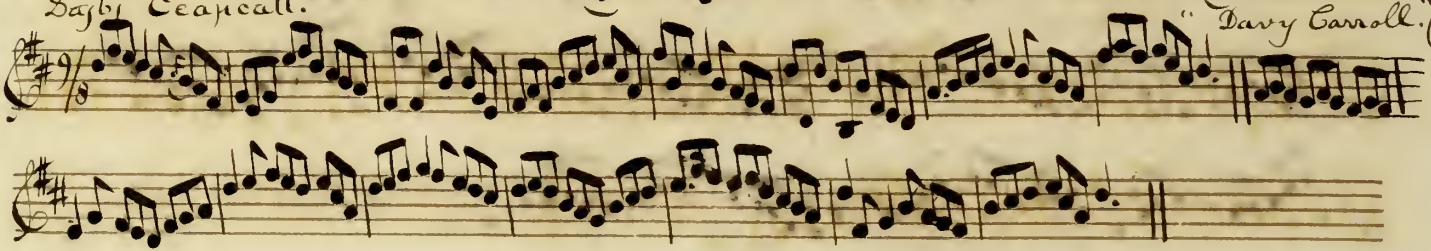
Tojl Padjrajze

"Paddy's Fancy."

(032)

69

70 Dajbij Ceapicall.

"Davy Carroll." (633.)

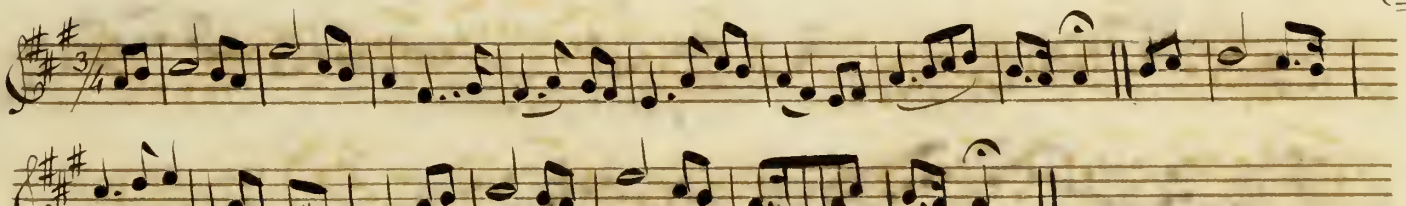


An maighdean fásta. (Dublin Magazine & Citizen Jan.y 1843.) "The forsaken Maid."

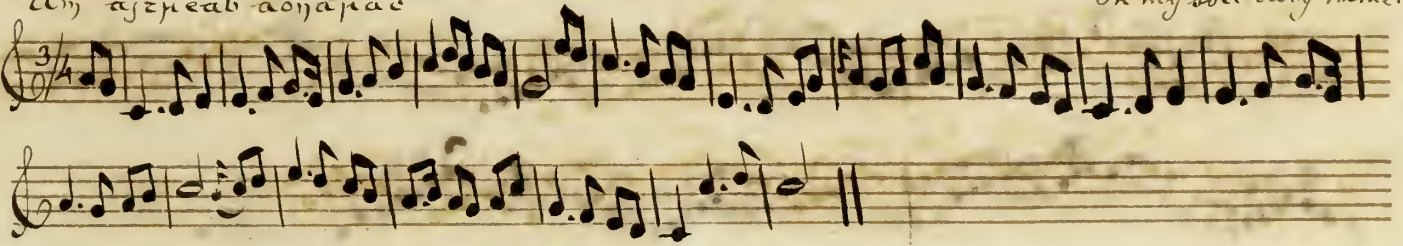
(634.)

71

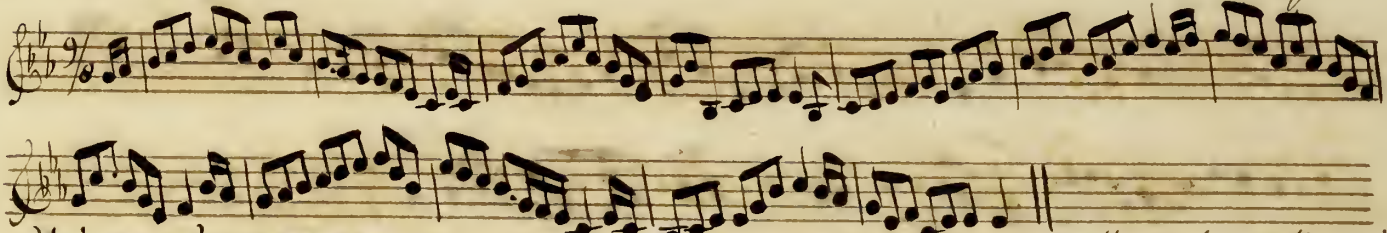
Jan.y 1843



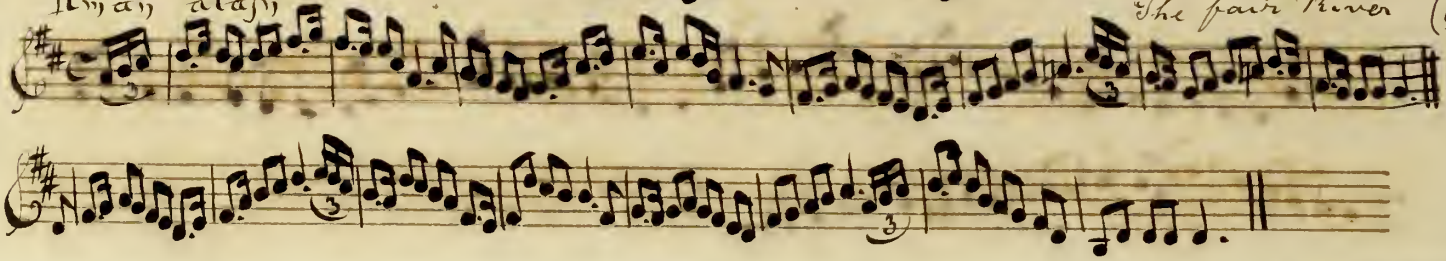
72 An aithreabh aonarach "In my solitary Home." (635.)



73. Сарајм ајур. "I return again." (636)

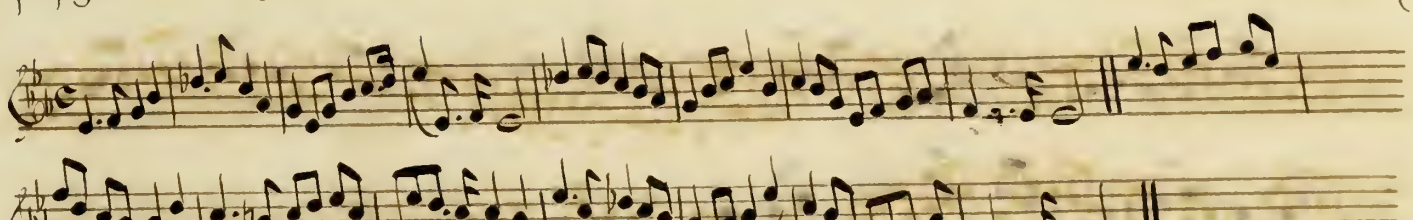


74 Ujan alajn "The fair River" (637)

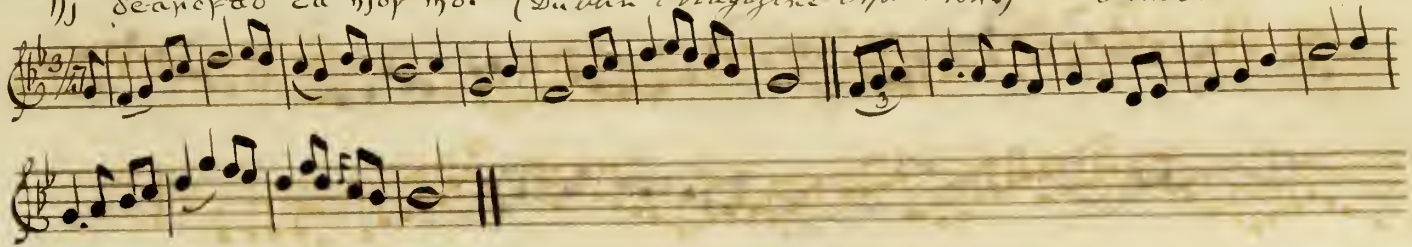


Forzal an Fuinneóg (Dublin Magazine & Citizen Feb. 1843.) "Open the window." (638.)

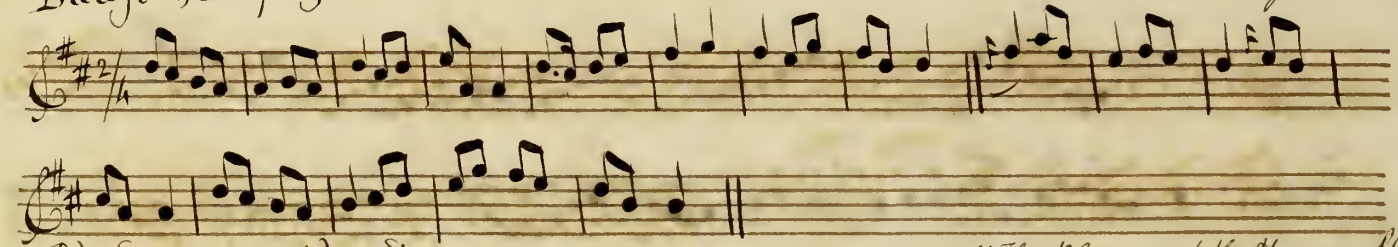
175



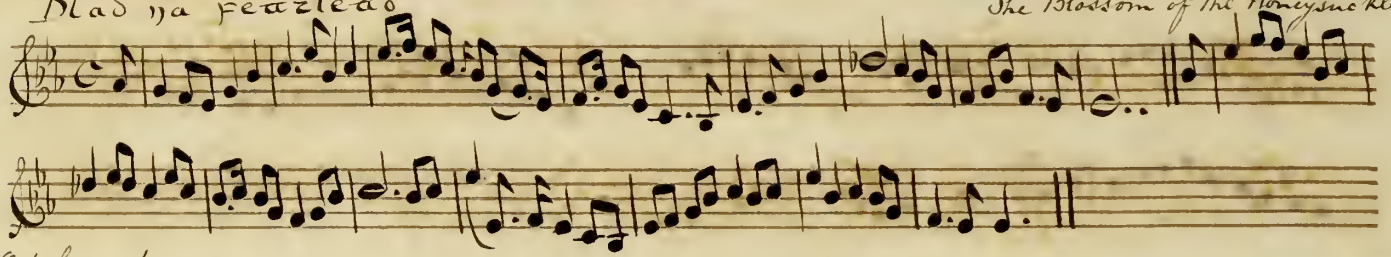
176. Ni Seanchas tu nior mo. (Dublin Magazine April 1843) "I shall see thee no more." (639.)



77 Buaſl na bpoza. (Dublin Magazine & Citizen Janʸ 1843) "Battle the brogues". (640)

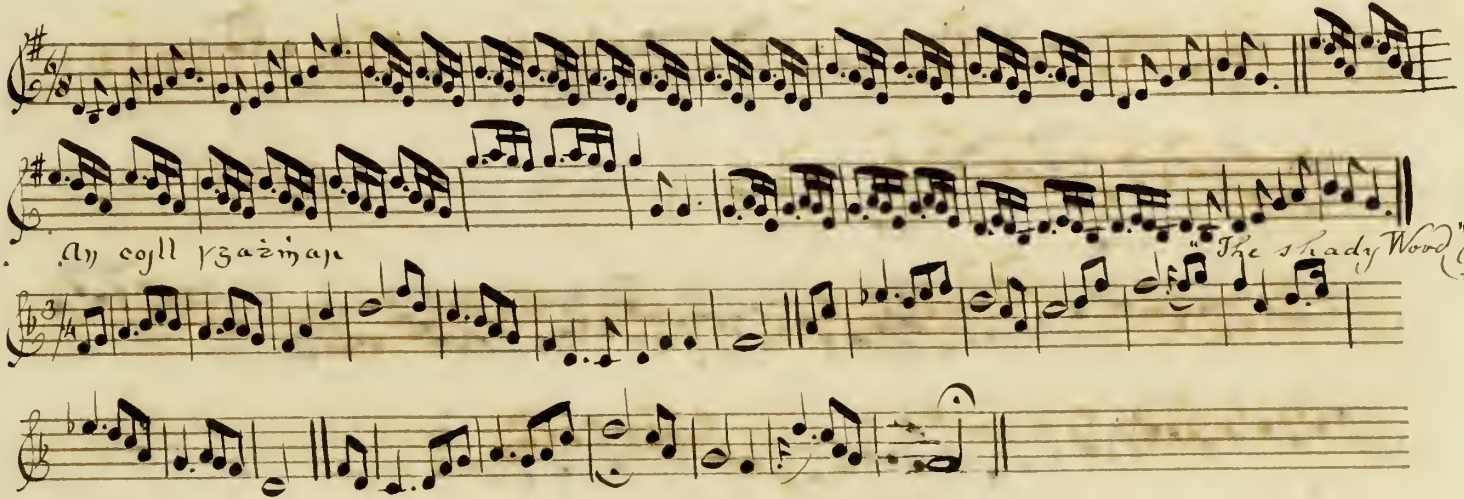


78 Blaſ na ſeaźleaḋ "The Blossom of the Honeysuckle" (641)



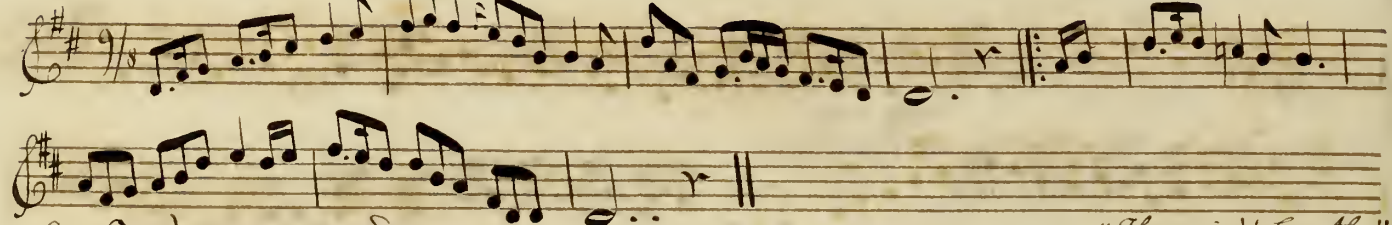
1ˢᵗ October 1842.

79. Cappmeaid Mac Capiza. (Dublin Magazine & Christian Feb. 1815) Mr. Carthy's March. (643.)

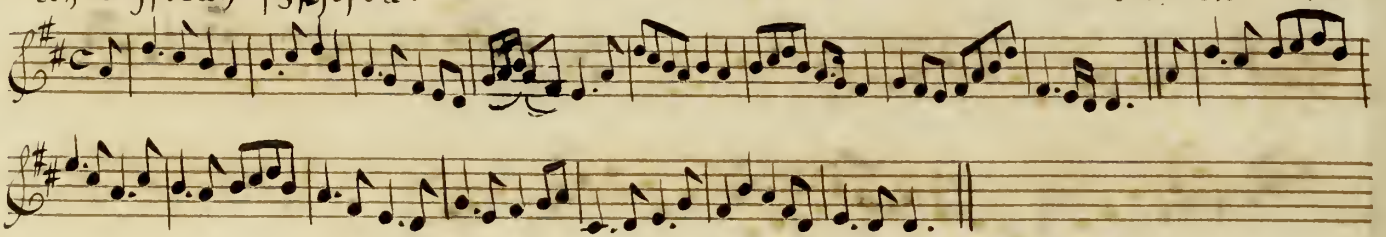


80. Ay coill ygaźmaje "The shady Wood" (644.)

81 An marcaḋ luaż "The swift Horse." (645)

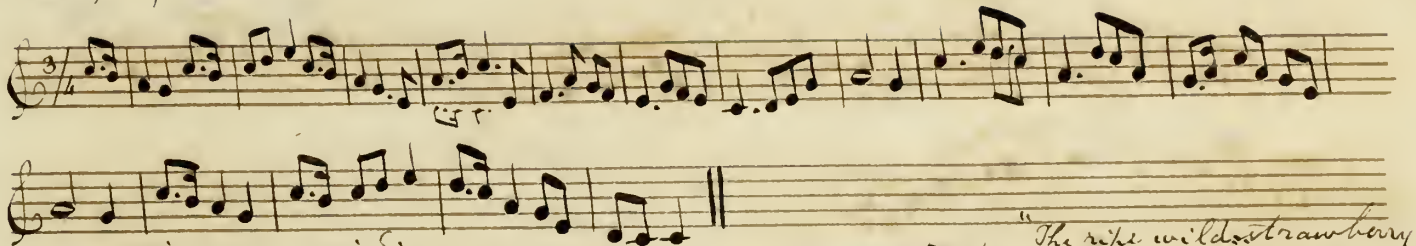


82. An Caiſleaṁ ɾɜ[illegible]oɾḋa. "The mind Castle." (646)



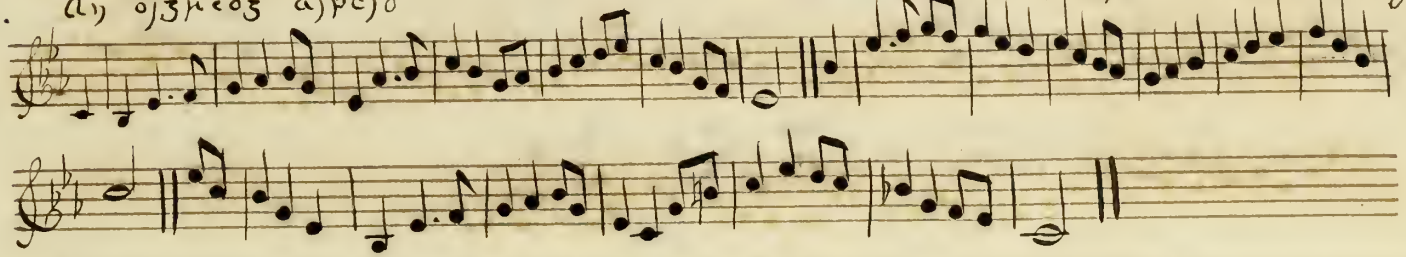
83. Bejδ ɣɣ ƺlaŋkδa ŋŋoɣ ŋo.

"She will smile no more" (647.)

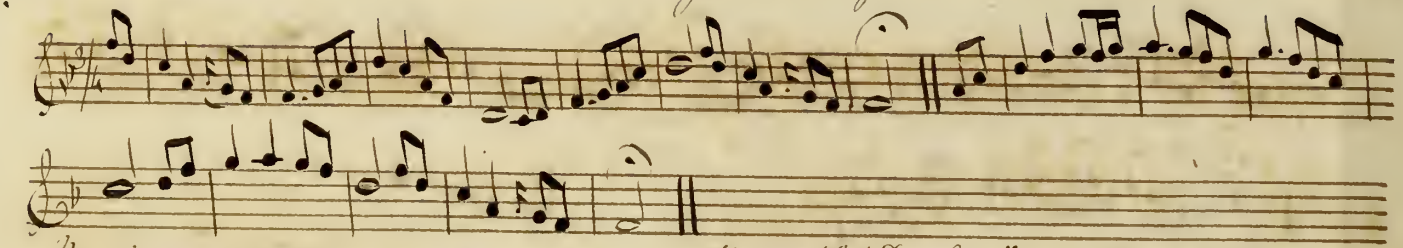


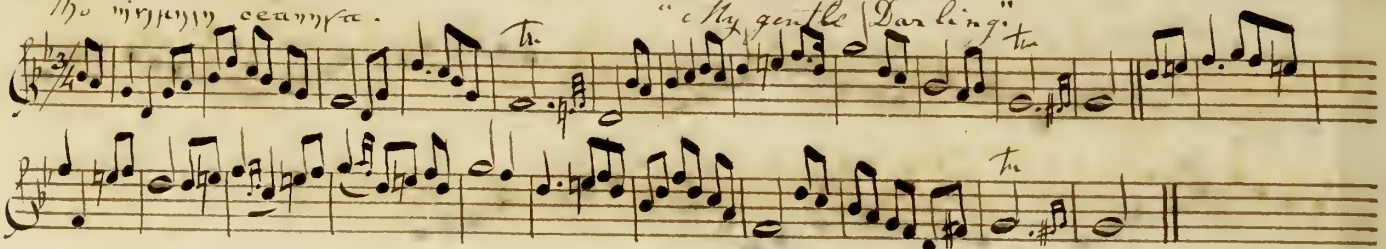
84. aŋ oɉɜɾɛoƺ aɉpèjδ

"The ripe wildstrawberry" (659)

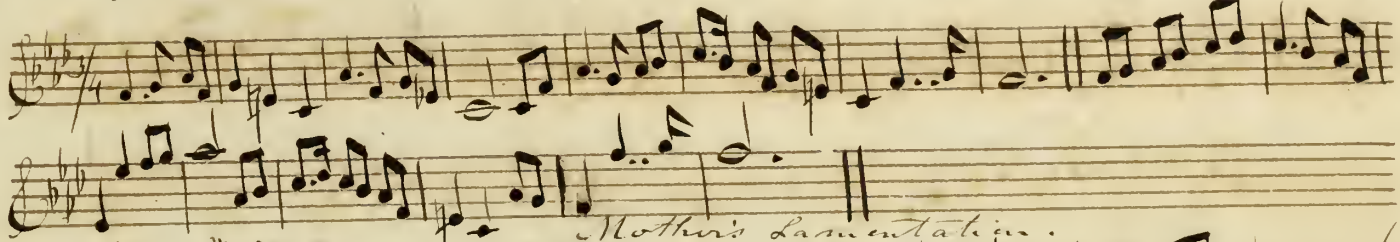


85. Psalm 84 mixed "Genevieve I good" (804.)



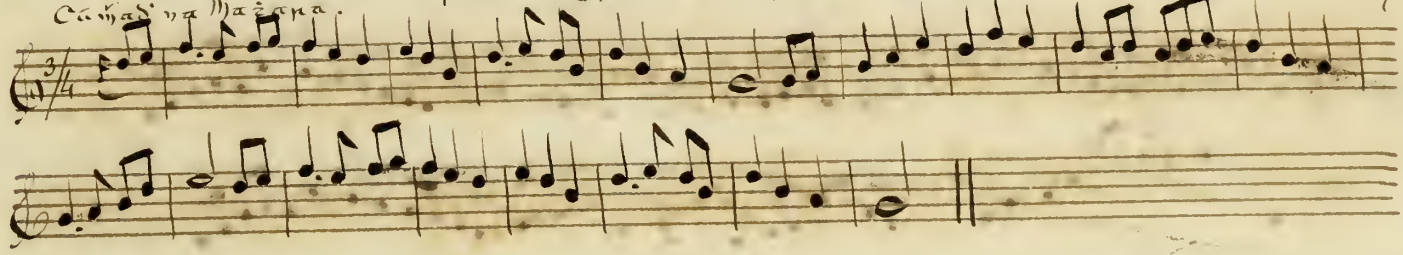
86 No written accompt. "My gentle Darling" (805.)

Пу Мајчдеан рūнаć — Mystorious Maiden (810)

87.



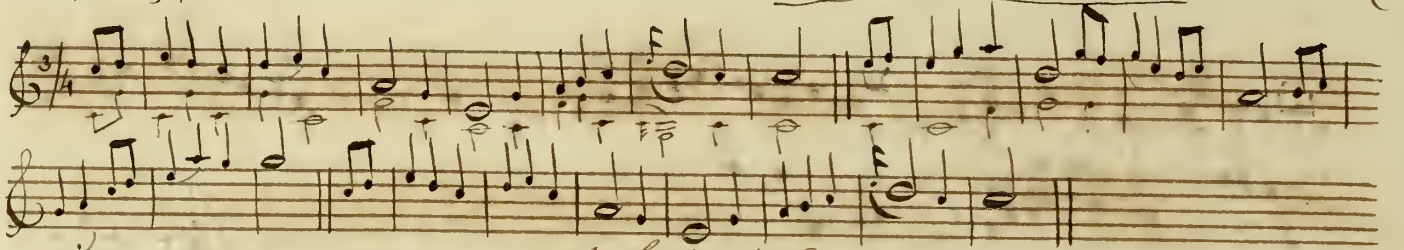
Сāмаć ча Маїсара. — Mother's Lamentation. (811.)

88.



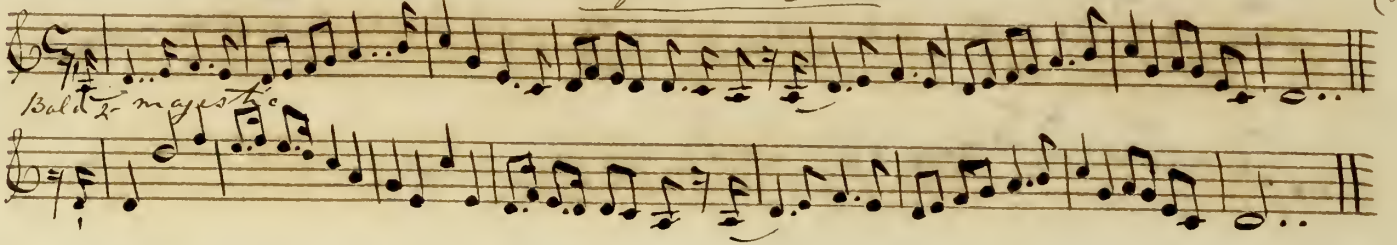
89 Cúnjadi ~~gyg~~ gyolajš

The Thrush's Lament. (829.)



90

In Freedom's Cause (831.)



91

My Heart is sad

Let me go to my rest

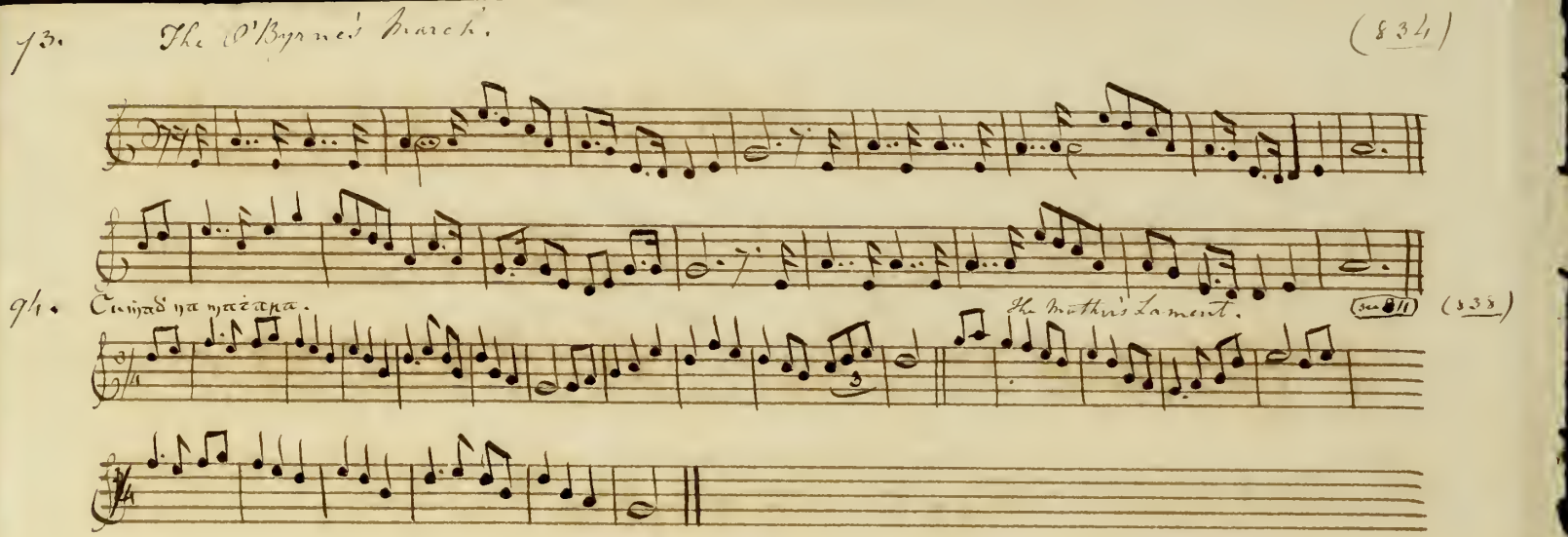
(832)

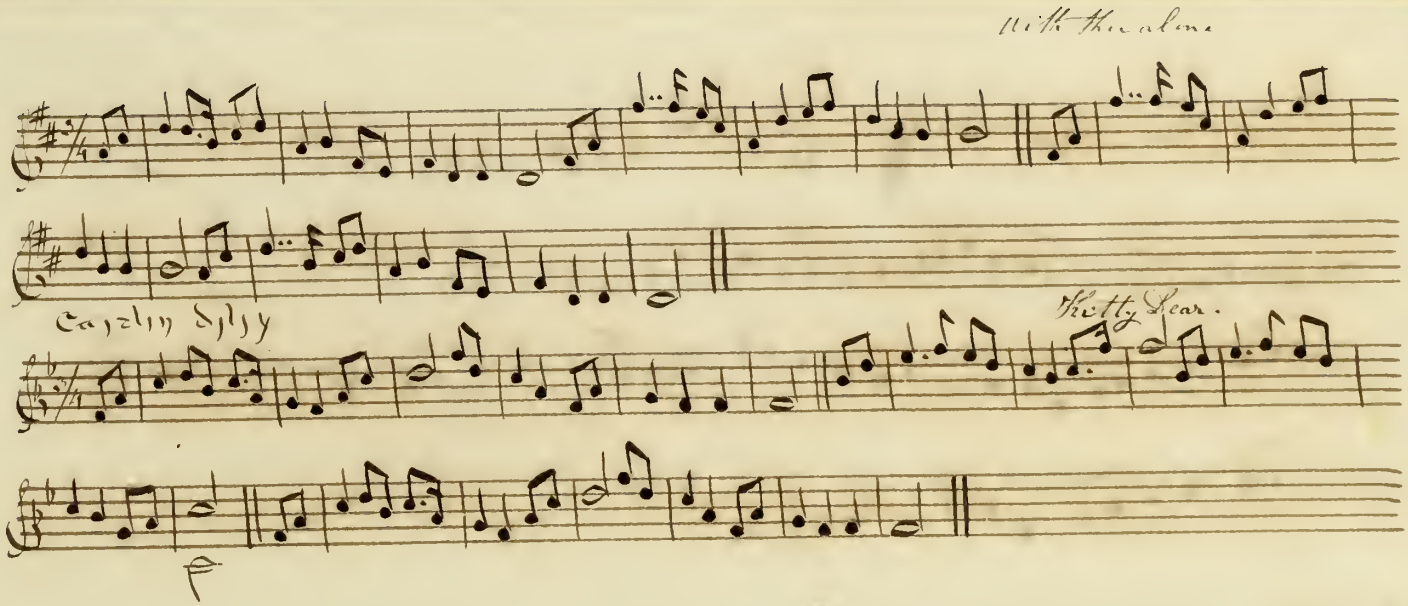
Slow & mournful

92

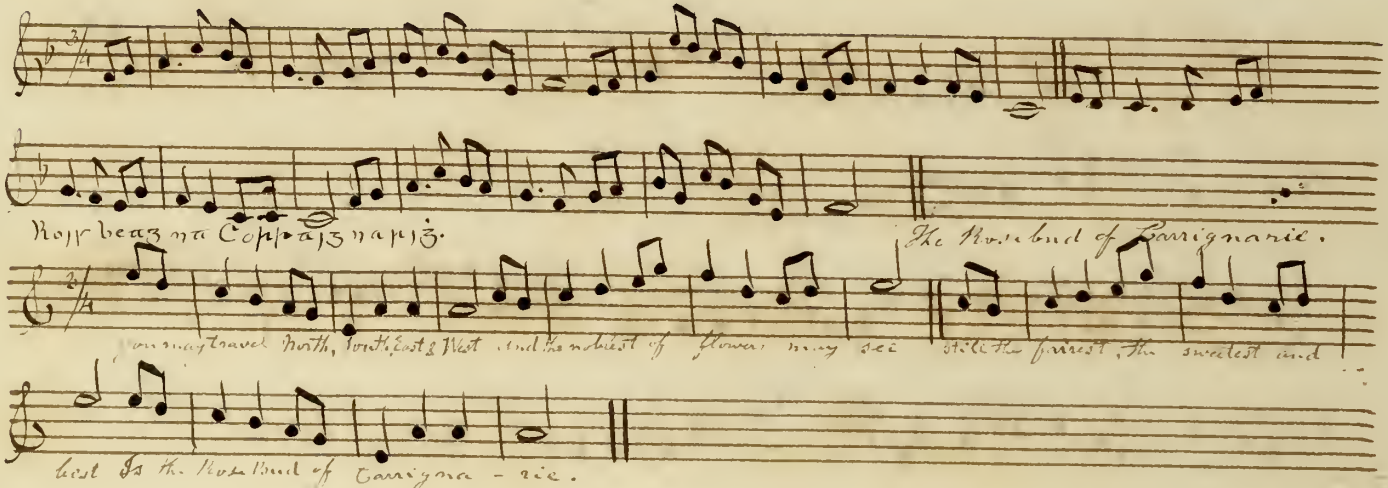
When Farmers meet.

(833)

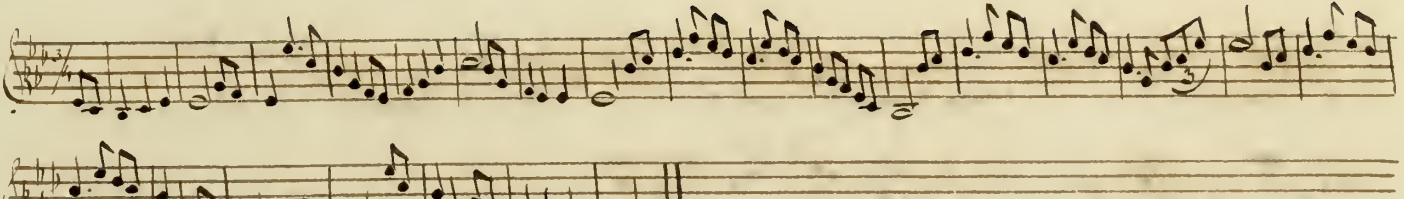

f3.
The O'Byrne's March.
(834)
g/4.
Συρτὸς τῆς πρεσβείρας.
The Mother's Lament.
(835)


With the alone.
(239.)
Caizlin dilly
95.
Pretty Dear.
(842)

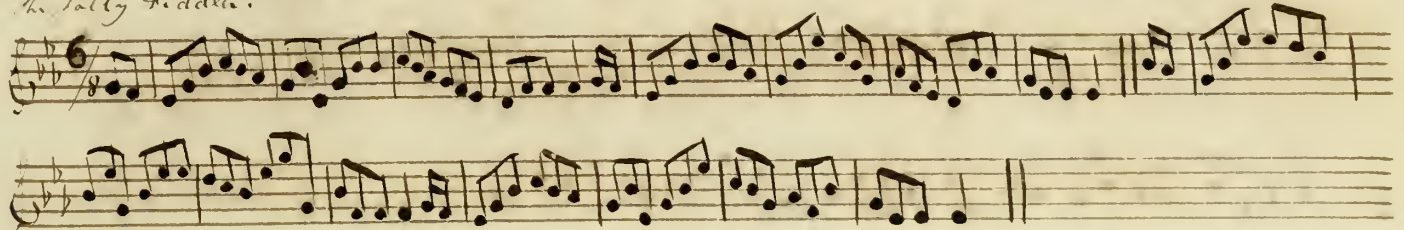
97. Mild Mary O'Shea. (843)


98. Roşş beag na Coşşaişş naişş. The Rose bud of Garrignarie. (844)
you may travel North, South, East & West And the noblest of flowers may see Still the fairest, the sweetest and
best Is the Rose Bud of Garrigna - rie.

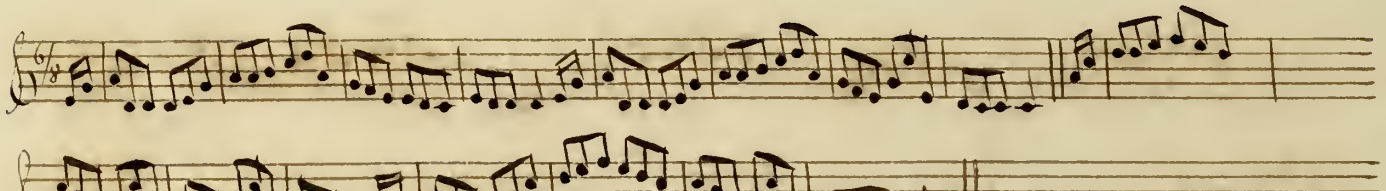
When the morning Dew. (845)



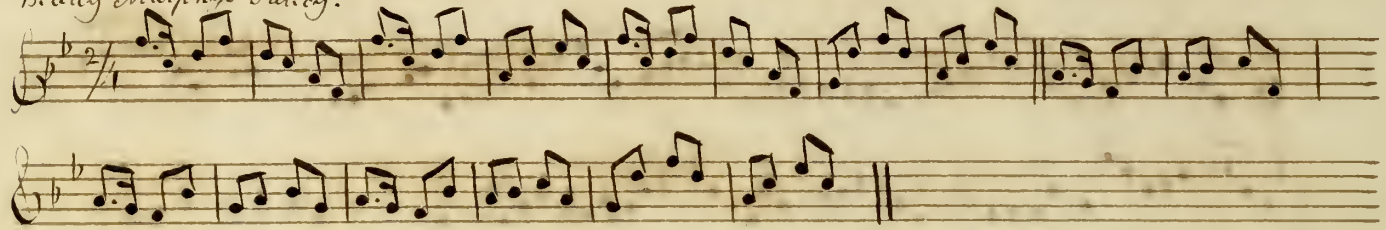
100. The Jolly Fiddler. (846)



101. Miss Jane Masey. (847.)

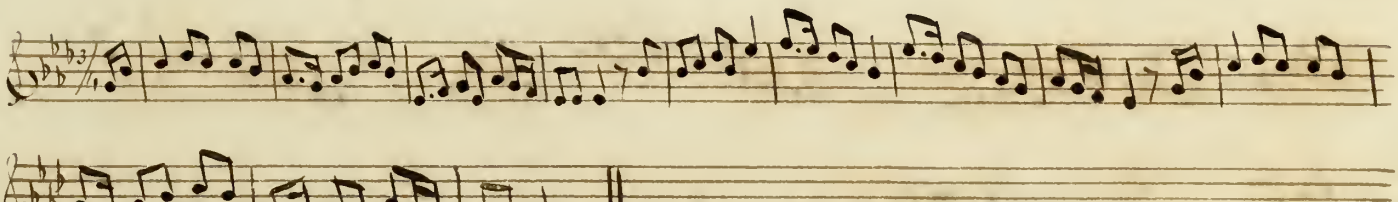


102 Biddy Murphy's Fancy. (848.)

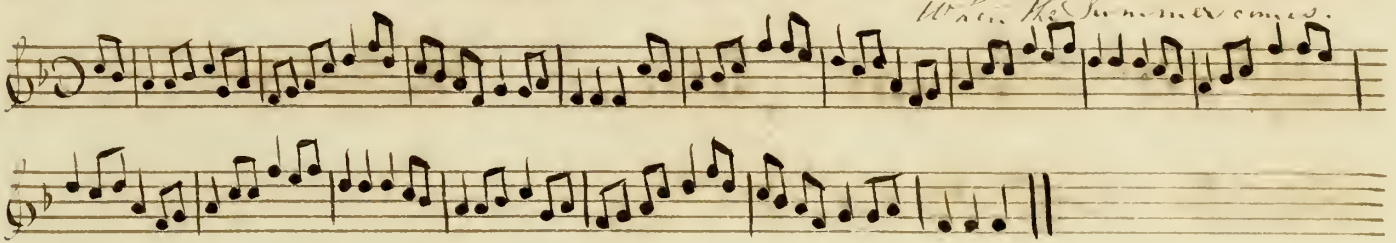


103.

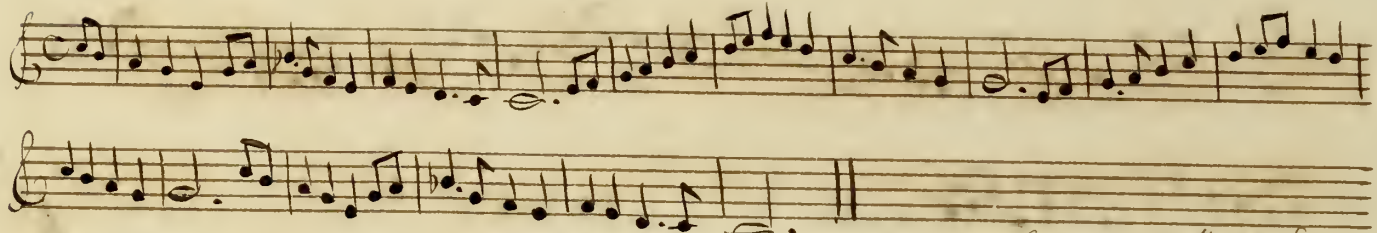
In the cold starless night. (549)



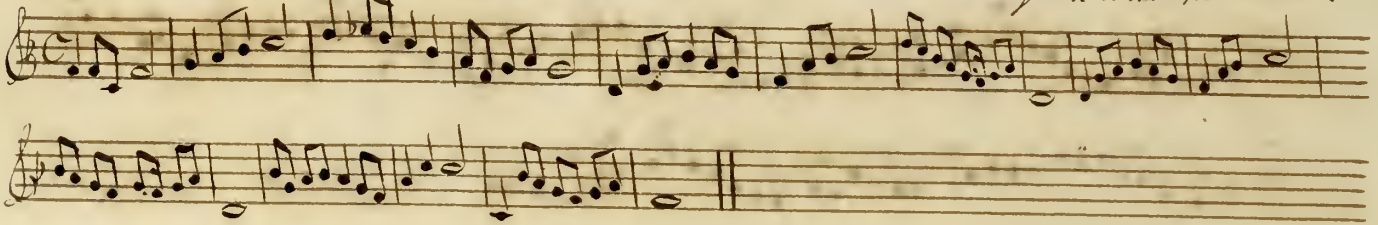
104. When the Summer comes. (850)



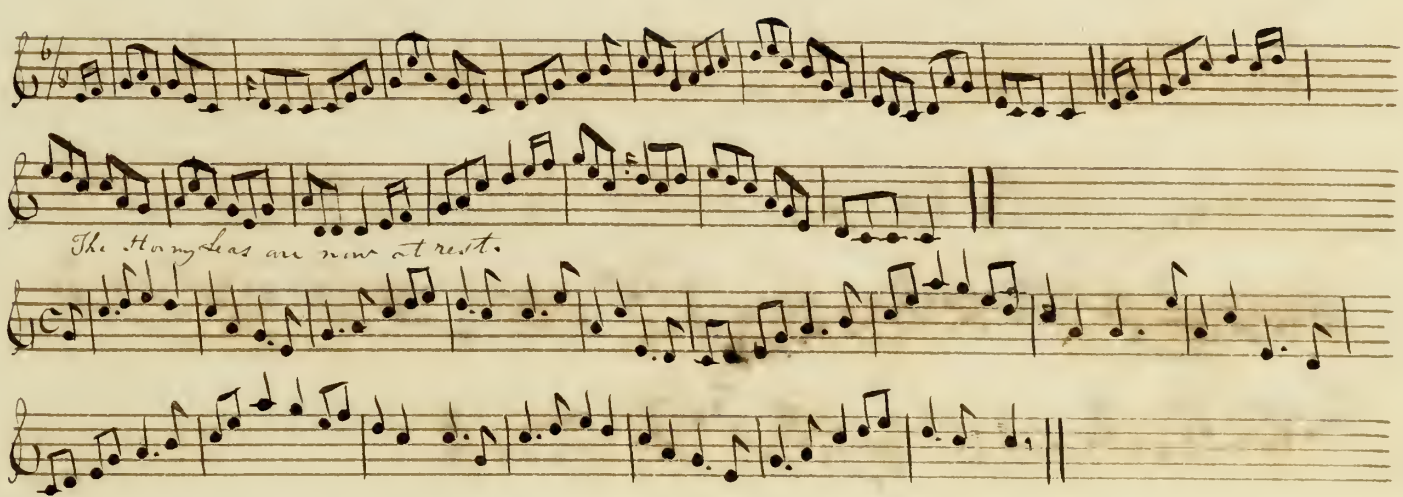
105. When my Mother died (851)



106. Green were the Woods. (852)

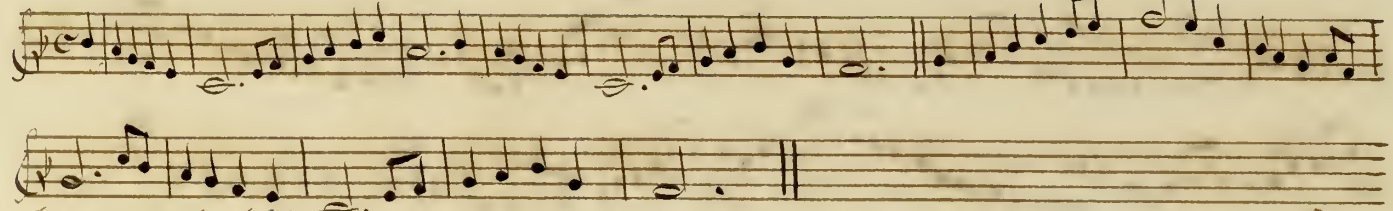


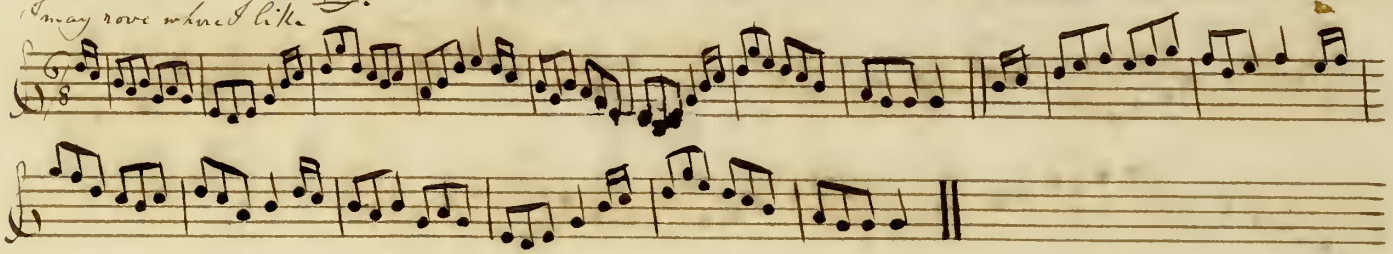
107. Mah! Judy my darling. (853.)

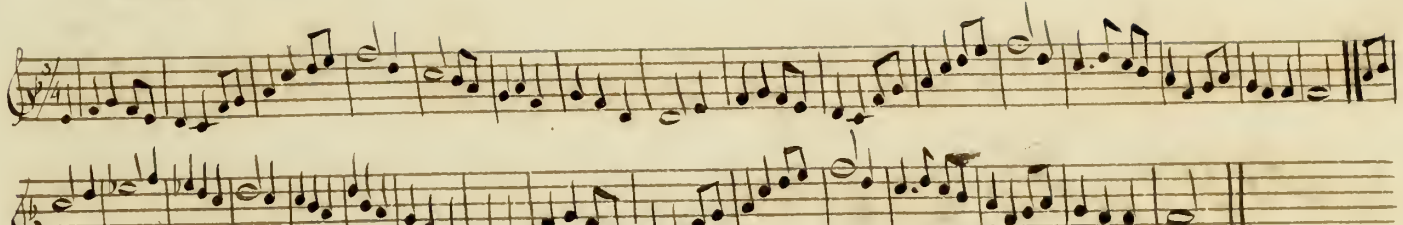


108. The Humpbacks are now at rest. (854.)

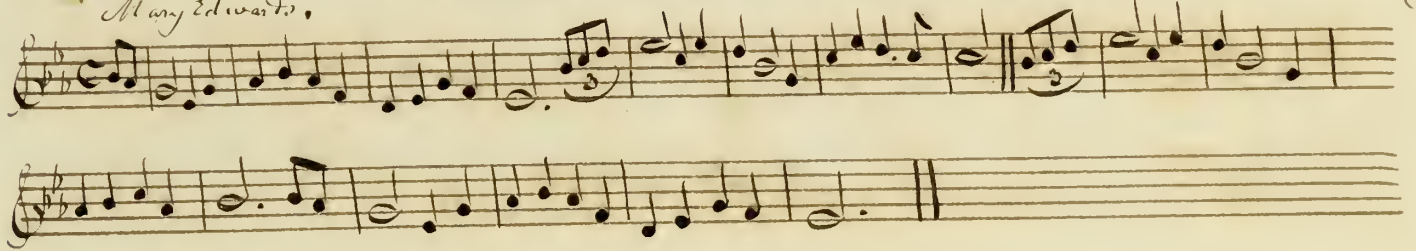
109. Young Johnny Irwin. (855.)



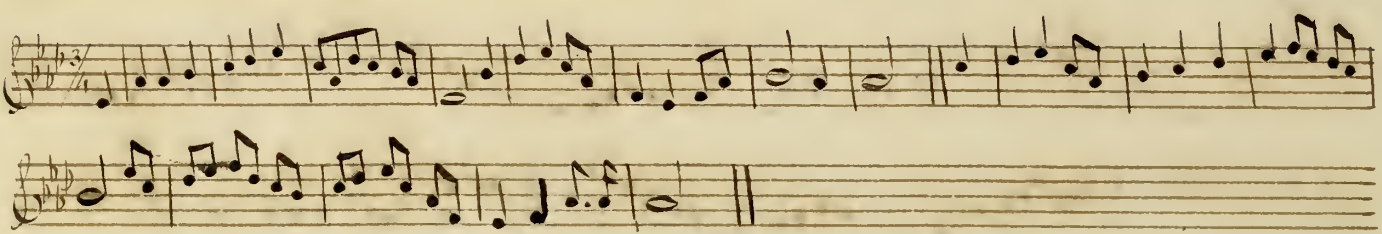
110. I may rove where I like (856.)

111 The silent old Man. (857.)



112. Mary Edwards. (858)



113. I courted fair Caithlin a year and a day. (860.)



The Irish airs in this volume (or book) are mine. But,as several of them have appeared in the Citizen and Dublin Monthly Magazine,(among others that are genuine old Irish airs) I think it necessary here to give some account of their origin.I heard Mr.Bunting say (at John Barton's) 'that the last airs having any Irish character are Jackson's, and that the oldest airs are the most characteristic.'The former assertion appeared to me absurd,as I felt I could compose an Irish air,and that others might also.The first 18 I composed (as self-trials) soon after this occurred.Bunting made same assertion (in print) in his (3d) Collection (see preface,pages 6 and 7) and the proprietors of the Citizen proposing to publish Irish airs,I prepared lines for numbers 3,4,and 9,to see if the airs might pass as genuine.No.4 appeared to pass as an undoubted ancient Irish air (I have not heard Bunting's opinion.) I had encouragement enough,and continued composing,sometimes lines for airs,and sometimes airs for the lines of others.Numbers 22,30,39,43,48,44,53,63,are airs composed for the lines, numbers 18 and 5r (in great part) also,-numbers 28,34,47,52,and others, I composed to suit the ideas suggested by the Irish (selected before as a) name.Numbers 23 and 32 are intended to be after the manner of Scott,-numbers 32,33,and 45,in the manner of the composer of O Maire dilish,-number 47 after O'Cahan's manner,number 55 after Connallon, numbers 64 and 65,after O'Cearballan,and numbers 69 and 70,in part after the same composer.The last three bars of number 49,I heard in the street.

1st. October,1842.

H'Enricus Hudson.

ze Irish" after in till volume (or book) are mine. But, as several of them have appeared in ze Citizen and Dublin monthly Magazine (among others several that are genuine old Irish airs) I think it necessary here to give some account of them myself. I heard Miss Jane Bunting play (as Jean Baptiste) "that ze last Irish characters are Jackson — and that ze older ones are ze more characteristic" — ze former appellation appeared to me abyund ar I felt I could compose an Irish air, and that ozers might also — ze latter 16, I composed (af- -ter Mr Bunting) soon after this occurred. Bunting made same appellation (in print) in his (3d) Collection (see preface page 6&7) and ze Committee of ze Citizen proposing to publish Irish airs I prepared tunes for Numbers 3, 4 & 9; to see if ze airs might suit part ar genuine — No: 4 appeared to part ar an undoubted ancient Irish air (I have not heard Bunting's solution — I had composazenes enough; and continued composing some more tunes for airs and some more airs for ze tunes of others — Numbers 22; 30; 39; 46; 48 44 53; 63 are airs composed for ze tunes — Numbers 18 & 50 (in great part) also — Numbers 28; 34; 47; 52 and others I composed to suit ze ideas suggested by ze Irish (selected before ar as name — Numbers 26 and 62 are intended to be after ze manner of "Coze". Numbers. 32; 33 & 45 in ze manner of ze composer of "O Maire Dhu" — Number 47. after "O Cahan" manner — Number 55. after "Connallon" — Numbers 64 & 65 after "O'Gear-hallay." and also Numbers 69. & 70 in part after ze same composer. H'Ennyeur Hudson.

ze last 3 bars of Number 49 I heard in ze street. (1st October 1842.)